

# Шри Ауробиндо "Запись Йоги" 1915-17 гг.

часть 1

перевод Николая Антипова, 2016-24 гг.

Ред. 3 апреля 2024 года

## 1 JANUARY-27 FEBRUARY 1915

January.

During December the advance has been chiefly in the third and sixth chatusthayas.

In the first, Asiddhi has been reduced to an occasional physical depression of the sukham which does not affect the being generally but only the nervous & physical layers of the physical consciousness. As a rule the full samata operates.

Positive Ananda is sometimes deficient. Asiddhi does not bring revolt, but only a temporary failing of positive Ananda and a depression of force and faith.

Everything being now seen as the play of the Lilamaya Krishna, revolt is no longer possible. It is also seen that all forces, all experiences act & occur, succeed & fail in pursuance of his self-fulfilment in the world. It is only in the relations of the Lilamaya with the Jiva that there is a defect, positive harmony proceeding by ignorance, uncertainty, some unfaith.

This renders itself by a defect of the second chatusthaya. Faith in the Yogasiddhi does not really falter except in relation to the Saundaryam. An increasing rapidity & sureness & safety, (dhananam satih), is acknowledged. But the decisive knowledge & effectivity being insufficient, faith in the entire rapidity is insufficient, faith in the Kriti grows, but is troubled by doubts.

Hence, the Ishwarabhava cannot fix itself & brings with it a general laxity of the Virya and Devibhava. Nevertheless the faith & the Ishwarabhava grow steadily.

In the third chatusthaya satyam brihat has extended itself to the trikaldrishti, telepathy & tapas-siddhi, but have not yet been converted into the full ritam. Ritam is being organised, but is self-constructive rather than transcendently decisive. Therefore it lacks mastery & selfconfidence and fullness.

The defect is in tapas-siddhi. There is the play of forces, the acceptance of

## 1 января - 27 февраля 1915 года

Январь.

В течение декабря продвижение было главным образом в третьей и шестой чатуштаях.

В первой Асиддхи уменьшились до эпизодической физической депрессии сукхама, которая не затрагивает существо в целом, а лишь нервные & физические слои физического сознания. Как правило, действует полная самата.

Позитивная Ананда временами недостаточна. Асиддхи вызывают не протест, а лишь временную неудачу позитивной Ананды и депрессию силы и веры.

Всё теперь видится как игра Лиламайя Кришны, протест уже невозможен. Также видно, что все силы, все переживания действуют & происходят, преуспевают & терпят неудачу в преследовании его самореализации в мире. Лишь в отношениях Лиламайи с Дживой есть дефект, позитивная гармония продолжается при невежестве, неуверенности, некотором неверии.

Это представляет из себя дефект второй чатуштаи. Вера в Йогасиддхи в реальности не колеблется, кроме как в отношении Саундарьям.

Признаются возрастающая скорость & уверенность & безопасность (дхананам сатих). Но решающее знание & эффективность недостаточны, вера в полную скорость недостаточна, вера в Крити растёт, но потревожена сомнениями.

Следовательно, Ишварабхава не может фиксировать себя & приносит с собой общую слабость Вирьи и Девибхавы. Тем не менее, вера & Ишварабхава неуклонно возрастают.

В третьей чатуштае сатьям брихат расширил себя на трикалдришти, телепатию & тапас-сиддхи, но ещё не был превращён в полный ритам.

Ритам организуется, но, скорее, само-конструктивный, а не трансцендентно решающий. Поэтому ему недостаёт мастерства & уверенности в себе и полноты.

all forces, the effectivity of tapas in the end. But the balance wavers continually; the tapas effects itself through a struggle of mutual adaptation on the level of this action, not by union with a mastering will that transcends the action.

This defect is dependent on a defect in KrishnaKali relation & related to the defect of the faith & Ishwarabhava.

Swapna Samadhi has conquered all its difficulties and has now only to organise itself finally for steady manifestation and definite ritam and utility. In jagrat there is manifestation of all sorts of forms, but not yet a victorious hold of stable clearness on the Akasha.

Sharira is still in full struggle to manifest & organise itself.

Ananda has arranged all its terms, but cannot yet deploy them in a sure & normal continuity. Recurrence is established varying in frequency & stability in the different terms, but continuity is still prevented.

Arogya advances slowly. It has got rid of the permanence of certain affections & of all but the last remnants of their recurrence, but it is not yet sure of the non-return of rogas that have been expelled but not destroyed,- as instanced by the eye-affection. Assimilation still repeats the old see-saw between excessive consolidation and jalya-tejomaya dissolution. The Will for right assimilation does not succeed. The chakra makes advances in certain details, but not any organised advance. Will is effective slowly or swiftly in temporary movements.

Utthapana has abandoned the attempt at self-fulfilment by tapasya. But the exclusion of defect of anima by Will is not yet sufficiently advanced to replace tapasya.

Saundarya is still held back. The body is prevented from obeying the Will. There is only a predominant, but slow and uncertain advance in some details..

Kalikrishna is manifest & established in the completed Brahma-darshana; but there is need of smarana still. As soon as there is smarana, there is complete darshana, but emerging out of the incomplete darshana in which Ananda is involved, not dominant & Krishna concealed by the extended Brahman.

In the person Kali is organised in the Maheshwari-Mahaluxmi-Mahasaraswati combination, the second element as yet insufficient, but the dominant Mahakali is occasional only, the normal bhava being the contained

Есть дефект в тапас-сиддхах. Есть игра сил, принятие всех сил, эффективность тапаса в итоге. Но баланс непрерывно колеблется; тапас достигает эффекта через борьбу взаимной адаптации на уровне этого действия, а не через союз с созидательной волей, что трансцендирует действие.

Этот дефект зависит от дефекта в КришнаКали отношении & связан с дефектом веры & Ишварабхавы.

Свапна Самадхи победил все его трудности и теперь должен лишь окончательно организовать себя для устойчивого проявления и определённого ритма и полезности. В джаграт есть проявление всех видов форм, но ещё не победный захват стабильной ясности на Акаше. Шарира ещё *[находится]* в полной борьбе за то, чтобы проявить & организовать себя.

Ананда расположила все её слагаемые, но ещё не может развернуть их в уверенную & нормальную непрерывность. Повторение, варьирующееся в различных слагаемых по частоте & стабильности, установилось, но непрерывность ещё предотвращается.

Арогья медленно продвигается. Она избавилась от постоянства некоторых болезней & от всех, кроме последних, остатков их повторения, но она ещё не уверена в невозвращении рог, которые были удалены, но не разрушены, - как глазная болезнь, к примеру. Ассимиляция ещё повторяет старые качели между чрезмерным отвердением и джала-теджомая расжижением. Воля к правильной ассимиляции не преуспевает. Чакра совершает продвижение в определённых деталях, но не какое-то организованное продвижение. Воля эффективна медленно или стремительно во временных движениях.

Уттахпана оставила попытки самовыполнения при помощи тапаси. Но исключение дефекта анимы Волей ещё недостаточно продвинуто, чтобы заменить тапасью.

Саундарья ещё сдерживается. Повиновение тела Воле предотвращается. Есть лишь преобладающее, но медленное и неуверенное продвижение в некоторых деталях..

Каликришна - проявляется & установлено в полном Брахма-даршане; но есть ещё необходимость в смаране. Как только есть смарана, есть полное даршана, но появляющееся из неполного даршана, в которое Ананда вовлечена, а не доминирует, & Кришна скрыт расширенным Брахманом. В персоне Кали организована в комбинацию Махешвари-Махалакшми-Махасарасвати, второй элемент пока недостаточен, но доминирующая

and dominated Mahakali.

This again is due to the gulf that still remains between the Purusha & the Shakti. The Purusha is the dominant Krishna, bala, Balarama-Aniruddha; but the Prakriti does not always feel the fullness of the tertiary dasya & the actual presence of the bhava of madhura-dasya. Hence the Ishwara is recognised, but the Devi is not yet Ishwari by expressing the dominant will of the Ishwara.

Hence karma is not yet manageable. Sahitya is powerful & effective, but hampered by the sluggish response of the physical instrument. Dharma grows in strength, but is not yet easy & sure except in certain persons & movements & there not with sufficient force. Kriti is struggling slowly to emerge, but is still enveloped.

Kama is growing continually in bhava, but awaits the Sharira-siddhi. Shuddhi-Mukti-Bhukti are imperfect only by the imperfect physical response. Siddhi moves forward steadily & surely, but is not yet victorious.

For January the development of ritam, the entire union of KrishnaKali in the madhura dasya, the organisation for life & action of the three first chatusthayas & the fullness & force of the completed chatusthayas seem to be indicated.

The struggle is now in Sharira and Karma. Ananda is assured, but its organisation has to be completed by continuity. Arogya has to conquer the obstacles to perfect sati & victorious fulfilment. Utthapana has to conquer defect of anima. Saundarya has to break down the wall of physical inadaptability. It is not clear how much of this can be done in the month of January.

The progress possible in Karma is still more obscure.. A great development in Sahitya & Dharma is possible. Kriti is enveloped in doubt. Kama waits on Sharira.

Probably the resistance will finally break down, if not completely, in January February.

Jan 1<sup>st</sup>

The day begins with a struggle as a result of which it is decided that no sadhana is necessary for the development of the ritam. The attempt at direct sadhana results in a return of old conditions and old defects.

T<sup>3</sup> [trikaldrishti, telepathy and tapas-siddhi] is now proceeding normally.

Махакали появляется лишь время от времени, нормальная бхава - это содержащаяся и подчинённая Махакали.

Это вновь связано с пропастью, которая ещё остаётся между Пурушей & Шакти. Пуруша -- это доминирующий Кришна, бала, Баларама-Анируддха; но Праkritи не всегда чувствует полноту третичного дасьи & фактическое присутствие бхавы мадхура-дасьи. Следовательно, Ишвара признаётся, но Деви ещё не является Ишвари, выражающей доминирующую волю Ишвары.

Следовательно, карма ещё не управляема. Сахитья мощна & эффективна, но затруднена вялым откликом физического инструмента. Дхарма растёт в силе, но ещё не легка & не уверенна, кроме как в некоторых персонах & движениях, но & там без достаточной силы. Крити борется за то, чтобы медленно проявиться, но ещё окутана [покровом].

Кама непрерывно растёт в бхаве, но ожидает Шарира-сиддхи. Шуддхи-Мукти-Бхукти несовершенны лишь несовершенным физическим откликом. Сиддхи продвигаются вперёд неуклонно & уверенно, но ещё не победно.

В январе, как представляется, обозначено развитие ритам, полный союз КришнаКали в мадхура дасье, организация трёх первых чатуштай для жизни & действия, & полнота & сила завершённых чатуштай.

Борьба теперь в Шарире и Карме. Ананда обеспечена, но её организация должна быть дополнена непрерывностью. Арогья должна завоевать препятствия к совершенной сати & победному выполнению. Уттахана должна завоевать дефект анимы. Саундарья должна разрушить стену физической неспособности. Неясно, сколько из этого может быть сделано в январе.

Прогресс, возможный в Карме, ещё очень затемнён.. Большое развитие возможно в Сахитье & Дхарме. Крити объята сомнением. Кама ожидает Шарире.

Вероятно, сопротивление будет окончательно, если не полностью, сломлено в январе-феврале.

Ян 1

День начался с борьбы, в результате которой решено, что садхана не необходима для развития ритам. Попытка прямой садханы приводит к возвращению старых состояний и старых дефектов.

=

The main movement is towards the substitution of Ishwarabhava in the tapas-siddhi for the attitude of effort and aim of the Devi.

In Rupa also the old tendency to compel by tratak imperfect figures to become perfect, is from today abandoned. The imperfect figure is only an indication of the Drishti working upon the physical akasha to open it to the physical vision.. The Drishti will do its own work unaided by trataka.

Ananda also must be left to perfect itself.

Sadhan is still needed in the rest of Sharira, but sadhan only of the discerning Will.

Lipi

*By the faith*

*Trikaldrishti*

Vague intimation that S [Saurin] & others would return about 11.30 pm. They came at 11.22 -

*Ananda*

Shuddha Ananda with Kama & Premananda inherent in it is beginning to dominate Chidghana-Ahaituka.

*Rupa*

Stable rupa partially distinct at night.. Perfect rupa with initial stability occurs occasionally.

*KrishnaKali*

The Ishwara is beginning finally to dominate all the action. There is always tertiary dasya, but it is generally void of the madhura. The madhura is now about to establish itself as the normal bhava.

This is evident in the darshana of external objects and there it comes automatically. It is less easy in the internal darshana.

Kali is now everywhere revealed in the bhava of the madhura dasi dominated by Krishna & ministering to his bhoga.

This bhava is becoming by a secondary motion more normal in the internal

T<sup>3</sup> [трикалдришти, телепатия и тапас-сиддхи] теперь продолжается нормально. Главное движение - к замене Ишварабхавы в тапас-сиддхах на отношение усилия и цели Девы.

=

В Рупе сегодня также прекращается старая тенденция принуждать траатком несовершенные фигуры становиться совершенными. Несовершенная фигура - это лишь признак Дришти, работающего над физической акашей, чтобы открыть её для физического видения.. Дришти сделает его собственную работу без помощи траатака.

=

Ананда также должна быть оставлена совершенствоваться сама по себе.

=

Садхана ещё необходима в остальных частях Шарире, но лишь садхана различающей Воли.

=

Липи

*По вере*

*Трикалдришти*

Неясное указание, что С. [Саурин] & другие вернутся в 11.30 pm. Они пришли в 11.22 -

=

*Ананда*

Шуддха Ананда с Камой & Преманандой, присущими ей, начинает доминировать над Чидгхана-Ахайтукой.

*Рупа*

Стабильная рупа ночью частично отчётлива.. Совершенная рупа происходит время от времени с начальной стабильностью.

=

*КришнаКали*

Ишвара начинает, наконец, доминировать над всем действием. Всегда есть третичный дасья, но он лишён мадхуры, как правило. Мадхура теперь собирается установить себя как нормальная бхавы.

Это очевидно в даршане внешних объектов, и там она приходит автоматически. Это менее легко во внутреннем даршане.

Кали теперь повсюду открывается в бхаве мадхуры даси, подчинённая Кришне & служащая его бхоге.

<p>darshana -</p> <p><i>T<sup>3</sup></i> The decisive trikaldrishti is becoming more frequent &amp; better justified in its frequency</p> <p><i>Kriti</i> Kriti is manifesting tongues of potentiality, but at present it is action without any certain result.</p> <p><i>Samadhi</i> In swapna samadhi lipi is still subject to a certain incoherence ordinarily. Coherence of phrases is common.</p> <p>St. [Sortilege] 1. The airship 2 Matches 3 safety.</p> <p><i>Sharira</i> Ananda was recurrent, not continuous. There was frequently a physical obstruction. Arogya also does not advance beyond the point already attained. There was no utthapana</p> <p><i>Samadhi</i> Samadhi at night was unproductive. Dream was confused and entirely occupied with present associations.</p> <p><i>Siddhi</i> The movement just now has reverted to the condition of obscured and disaggregated progress with preparation behind the veil. Doubt of the Kriti has taken a somewhat acute form, although there is a struggling faith which refuses to retire. Doubt of the Yoga-siddhi can no longer be reestablished. There is only uncertainty of the rapidity. The ritam is steadily advancing under all.</p>	<p>Эта бхавя становится вторичным движением, более нормальным во внутреннем даршане -</p> <p>=</p> <p><i>T<sup>3</sup></i> Решающее трикалдришти становится более частым &amp; более оправдываемым при этой частоте.</p> <p>=</p> <p><i>Крити</i> Крити проявляет приливы потенциальности, но в настоящее время это - действие без какого-то определённого результата.</p> <p><i>Самадхи</i> В свапна самадхи липи ещё обычно подвержено некоторой бессвязности. Распространена последовательность фраз.</p> <p>Гд. [Гадание] 1. Дирижабль. 2. Матчи. 3. безопасность.</p> <p>=</p> <p><i>Шарира</i> Ананда была повторяющейся, а не непрерывной. Часто встречалось физическое препятствие. Арогья также не продвигается за пределы уже достигнутой точки. Не было уттахпаны.</p> <p>=</p> <p><i>Самадхи</i> Самадхи ночью был непродуктивен. Сновидение было спутанным и полностью оккупированным присутствующими ассоциациями.</p> <p>=</p> <p><i>Сиддхи</i> Движение сейчас просто вернулось к состоянию затемнённого и разобщённого прогресса с подготовкой за завесой. Сомнение в Крити приняло несколько острую форму, хотя есть сражающаяся вера, которая отказывается отступить. Сомнение в Йога-сиддхах уже не может восстановиться. Есть лишь неуверенность в скорости.</p>
---	---

Jan 2.

*T<sup>3</sup>*

The ritam of telepathy is now becoming more & more marked and decisive. That of trikaldrishti is still hampered by hasty tapasic decisions. But these are converting themselves into excess of statement rather than misstatement.

The element of misstatement especially survives in the combination of Trikaldrishti & Tapas-siddhi.

The Tapas siddhi is now in a period of recoil. 80° acts seldom or not at all; long & obstinate resistances, contrary movements are the rule.

*Utthapana*

Arms, one hour. Easy; but afterwards there was some heaviness in the shoulder-muscles.

The Asiddhi is associated with an attempt of the Dwayavin consciousness to reassert itself and support an activity of the tamasic dhriti in the physical consciousness opposed to the constant manifestation of the Siddhi. The success has been to create a cleft between the divine consciousness & the physical by which the latter sees all things as the Brahman in the many, but not the Many as the One.

There is an alternation between this division & the integral consciousness.

*Rupa*

Jagrat Rupa of all kinds, except the perfect, with an initial stability, just before the eyes, emerging from pranic akasha.

*Utthapana*

Right leg, horizontal, recumbent on side, 20 minutes. At the end strong defect of anima,- always recurrent defect.

*Saundarya*

A certain gain has been effected in one of the features, but this is not accompanied by any general movement.

=

При всём [*этом*] неуклонно продвигается ритам.

2 января

*T<sup>3</sup>*

Ритам телепатии теперь становится всё более заметным и решающим. В трикалдришти он ещё затруднён поспешными тапасическими решениями. Но они преобразуют себя, скорее, в избыток утверждения, чем в неверное утверждение.

Элемент неверного утверждения особенно выживает в комбинации Трикалдришти & Тапас-сиддх.

=

Тапас сиддхи теперь в периоде отскока. 80° действуют редко или никогда; долгое & упрямое сопротивление, противоположные движения -- правило.

=

*Уттхапана*

Руки, один час. Легко; но потом была некоторая тяжесть в плечевых мышцах.

=

Асиддхи связаны с попыткой сознания Двайявина вновь утвердить себя и поддержать активность тамасического дхрити в физическом сознании, противостоящего постоянному проявлению Сиддх. Его успех должен был создать расщепление между божественным сознанием & физическим, при котором последнее рассматривает все вещи как Брахмана во многих, но не Многих как Одного.

Происходит чередование между этим разделением & интегральным сознанием.

*Руна*

Джаграт Рупа всех видов, кроме совершенной, с начальной стабильностью, прямо перед глазами, появляющаяся из пранической акаши.

=

*Уттхапана*

Правая нога горизонтально, лёжа на боку, 20 минут. В конце сильный дефект анимы - всегда повторяющийся дефект.

*Саундарья*

St.

1 Forget me not (nityasmarana)

2 The New Way (ie of the entire dasyam; by this the nitya smarana will come)

*Trikaldrishti*

1. The hold of the asiddhi passes away today

2. 4 days of progressive siddhi.

*Ananda*

The physical Anandas again became active.

Lipi

1. light

2 destiny belongs to the Ishwari

3 entire stability of the lipi has to be reinstated (fulfilled)

4. tapas siddhi

5 faith in the entire rapidity is about to be justified

6 fortnightly attack of the Asiddhi.

7. This is the entirety of the faith in the Yogasiddhi.

Jan 3<sup>d</sup>

The decisive Trikaldrishti is now regularising itself, putting away to each side of it the tapasic and tamasic insistences.

This involves a certain putting aside of the Tapassiddhi of tapasic aishwarya vashita, which has to give place to the self-knowing divine Aishwarya-Ishita-Vashita.

The Tapasic stress reveals itself more and more as a force working for a future effect in opposition to resistances (tamasic stress) and mistaken in its idea of time and circumstance because of absorption in the sureness of its own fulfilment. The tamasic stress is more in harmony with present time and circumstance, but mistakes present for future non-fulfilment. -

The day was chiefly given to work for the Review.

Utthapana half hour. At first dullness, afterwards force of the laghima.

Lipi active in sthapatya & manifesting page in single & double word, vivid & legible, but not entirely fixed.

Определённый эффект был достигнут в одной из черт лица, но это не сопровождалось каким-то общим движением.

Гд.

1. Не забудьте меня (нитьясмарана).

2. Новый Путь (т. е. полного дасьяма; при этом придёт нитьясмарана).

=

*Трикалдришти*

1. Захват асиддх сегодня уходит прочь.

2. 4 дня прогрессивной сиддхи.

*Ананда*

Физические Ананды вновь стали активны.

Липи

1. свет.

2. судьба принадлежит Ишвари.

3. должна быть восстановлена полная стабильность липи (выполнено).

4. тапас сиддхи.

5. вера в полную скорость собирается оправдаться.

6. двухнедельная атака Асиддх.

7. Это - полнота веры в Йогасиддхи.

Ян 3.

Решающее Трикалдришти теперь организует себя, убирая с каждой его стороны тапасическую и тамасическую настойчивость.

Это приводит к некоторому отстранению Тапассиддхи тапасической айшварьи вашиты, которая должна уступить место само-знающей божественной Айшварье-Ишите-Вашите.

Тапасическое напряжение всё больше раскрывает себя как сила, работающая на будущий эффект в оппозиции к сопротивлению (тамасическому напряжению) и ошибочная в её идее времени и обстоятельств ввиду поглощения уверенностью в её собственном выполнении. Тамасическое напряжение больше находится в гармонии с настоящим временем и обстоятельствами, но ложно принимает настоящее за будущее не-выполнение. -

=

День был посвящён в основном работе над Обозрением.

=

At night activity of the tejomaya rupa in Swapnasamadhi.

Verification of distant telepathy.

Jan 4<sup>th</sup>

The morning devoted to work for the Review

### Vijnana

T<sup>3</sup> continues to progress. Many combinations which come automatically in the unilluminated mentality, prove to be right in every detail. This is a definite beginning of the ritam.

Tapasic stress justifies itself more & more as a promise of the future. But though the examples are many & striking, the fulfilment is either not invariable or does not always present itself to the observation.

80° does not now occur, but on the other hand there are instances of the almost immediate effectivity (70°) even where there is a previous opposite tendency & intention. Not yet, however, where the intention is strong and fixed, except rarely.

Stable dense rupa & dense developed (less stable) came frequently in jagrat antardrishta.

In swapnasamadhi there are now frequent instances of true scene, event & conversation of this world. Combinations are becoming more frequent & firm. But as yet there is not the use of samadhi for life-utilities.

Anandamaya Ishwaradarshan in all is now normal, but not usually intense.

### *Sharira*

In Arogya there is something of a setback.

Physical Ananda can no longer be annulled. It can only be obstructed by a strong pressure.

Полчаса утххапаны. Вначале вялость, затем сила лагхимы.

=

Липи, активное в стхапате & проявляющееся страницей из одиночных & двойных слов, яркое & разборчивое, но не полностью фиксированное.

=

Ночью активность теджомая рупы в Свапнасамадхи.

=

Подтверждение отдалённой телепатии.

=

Ян 4

Утро посвящено работе над Обозрением.

=

### Виджняна

T<sup>3</sup> продолжает прогрессировать. Многие комбинации, которые автоматически приходят в неосвещённую ментальность, оказываются правильными в каждой детали. Это определённое начало ритам. Тапасическое напряжение всё больше оправдывает себя, как обещание будущего. Но хотя примеры многочисленны & поразительны, выполнение либо не неизменно, либо не всегда представляет себя для наблюдения.

=

80° теперь не встречается, но, с другой стороны, есть примеры почти немедленной эффективности (70°) даже там, где есть предшествующая противоположная тенденция & намерение. Однако это ещё не [случается] там, где [противоположное] намерение сильно и фиксировано, кроме редких случаев.

=

Стабильная плотная рупа & плотная развитая (менее стабильная) часто приходили в джаграт антардришта.

В свапнасамадхи теперь бывают частые случаи истинных сцен, событий & бесед этого мира. Комбинации становятся более частыми & твёрдыми. Но пока нет использования самадхи для жизненной пользы.

=

Анандамайя Ишварадаршан теперь во всём нормален, но обычно не интенсивен.

=

*Шарипа*



The hair continues to be thin in front and especially on the left side. It is in the lower layer that the Asiddhi is obstinate.

Suddhananda is now fixed behind the Chidghana & Ahaituka. Prema & subjective Kama Anandas are as a result normalising themselves.

There is no indication as yet of any decisive movement in the Karma.

Utthapana of the arms one hour, laghima effective but burdened by [subsequent]<sup>1</sup> reaction of the defect of anima.

#### *Vijnana*

80° acted twice in succession once for exact detail of aishwaryam, once after failure of aishwaryam for general effectivity of ishita

Swapnasamadhi continues at the same level wavering between imperfect and more perfect organisation.

#### *Sharira*

Denial of Arogya was a little stronger & one of the gains was temporarily abrogated.

Ananda sometimes obstructed, always impeded, yet maintains itself.

<sup>1</sup> MS subagent

#### Jan 5<sup>th</sup>

In the morning a strong obstruction to the Ishwaradarshana preventing the physical consciousness from enjoying the light of the Affirmations even though aware of their actuality behind the denial.

This obstruction contains in itself a more entire, ready & solid participation in the siddhi by the whole conscious existence. The subconscious is being rapidly trained by the force of its obstructed aspiration towards the light.

The response to the Asiddhi proceeds from the subconscious; as the source of these responses, it is being purified from them and fortified for the response to the Siddhi -

In the waking mind the obstruction creates a conclusion of unfaith in the

В Арогье что-то вроде неудачи.

=

Физическая Ананда уже не может быть аннулирована. Она может быть лишь затруднена сильным давлением.

=

Волосы спереди и особенно с левой стороны продолжают оставаться тонкими. Асиддхи упряма именно в нижнем слое.

=

Шуддхананда теперь фиксирована позади Чидгханы & Ахайтуки. В результате себя нормализуют Према & субъективные Кама Ананды.

=

Пока нет знака какого-либо решающего движения в Карме.

=

Уттахпана рук один час, лагхима эффективна, но отягощена [последующей]<sup>1</sup> реакцией дефекта анимы.

=

#### *Виджняна*

80° действовала два раза подряд, один раз для точной детали айшварьяма, другой после неудачи айшварьяма для общей эффективности ишиты.

=

Свапнасамадхи продолжается на том же уровне, колеблющемся между несовершенной и более совершенной организацией.

=

#### *Шарира*

Отрицание Арогьи было немного сильнее, & одно из достижений было временно аннулировано.

=

Ананда, иногда затруднённая, всегда сдерживаемая, всё же поддерживает себя.

<sup>1</sup> в оригинале subagent

#### Ян 5

Утром сильное препятствие для Ишварадаршаны, удерживающее физическое сознание от наслаждения светом Аффирмаций\* даже при осознании их актуальности позади отрицания.

Это препятствие содержит в себе более полное, готовое & основательное участие в сиддхах всем сознательным существованием. Подсознание

rapidity of the Siddhi &, consequently, in the importance of the karma.

The element of error in the satyam is temporarily emphasised in order that the resultant truth may be more sure and self-assured.

St.

1. एति प्र होता व्रतमस्य मायया ऊर्ध्वा दधानः शुचिपेशसं धियं।

Agni, the divine force, precedes the present movement of action by the concealed creative & formative Maya of the Master of the Yoga holding in himself a thought pure in form of vision & exalted to the Vijnana. This is the sense of the present obstruction & its eventualities.

2. Any person must be able to trace his past, present and future.

Sharira

Ananda oppressed at night & in the morning acted from time to time during the day.

Utthapana

1. The utthapana of the arms failed because of the denial by physical heaviness.

2. Left leg, horizontal 27 minutes. Strong *laghu mahima*, strong defect of anima with *kampana*, finally prevailing. Intervals of pure anandamaya anima after the tremblings.

3. Back. One minute and a half. Mahat laghima, defect of anima.

Samadhi

Jagrat

1. A river with islands, chhayamaya but clear - occasionally dense

2. The same with a house on a small island in the middle, at first lit by a lamp which was afterwards extinguished

3. Objects, stable; one dense (the reel of thread)].

Swapna

Scenes, objects, activities. Brief stability

Lipi, legible only in detached sentences of an illegible page or tract.

Trikaldrishti

The four days of steady (obstructed, not rapid) progress are over. The Lilamaya Ishwara darshana is confirmed.

быстро обучается силой его преграждаемого стремления к свету.

Отклик на Асиддхи исходит из подсознания; являясь источником этих откликов, оно очищается от них и укрепляется для отклика на Сиддхи - В бодрствующем уме препятствие создаёт заключение о неверии в скорость Сиддх &, следовательно, в важность кармы.

Элемент ошибки в сатьяме временно подчёркивается, чтобы результирующая истина могла стать более уверенной и самоочевидной.

=

Гд.

1. एति प्र होता व्रतमस्य मायया ऊर्ध्वा दधानः शुचिपेशसं धियं।

Агни, божественная сила, предваряет нынешнее движение действия скрытой творящей & формирующей Майей Мастера Йоги, удерживающей в себе мысль, чистую в форме видения & возвышенную до Виджняны. Это - смысл нынешнего препятствия & его возможностей.

2. Любая персона должна быть способна проследить её прошлое, настоящее и будущее.

Шарира

Ананда, подавленная ночью & утром, время от времени действовала в течение дня.

=

Уттхапана

1. Уттхапана рук потерпела неудачу из-за отрицания физической тяжестью.

2. Левая нога горизонтально 27 минут. Сильная *лагху махима*, сильный дефект анимы с *кампаной*, преобладающий в итоге. Промежутки чистой анандамайя анимы после дрожания.

3. Спина. Полторы минуты. Махат лагхима, дефект анимы.

Самадхи

Джаграт

1. Река с островами, чайямайя, но ясная - иногда плотная.

2. Она же с домом посередине небольшого острова, сначала освещённым лампой, которая затем была погашена.

3. Объекты, стабильные; один плотный (катушка с нитью).

Свапна

Сцены, объекты, действия. Краткая стабильность.

Липи, разборчивое лишь в отдельных предложениях неразборчивой

Jan 6<sup>th</sup>

Today, the obstruction to the Lilamaya darshana is less powerful, though equally obstinate. It is put aside easily, but obscures the plenitude.

Satyam is again recovering its elasticity & throwing off the obstruction. Ritam is still obstructed, but not entirely. Tapas siddhi meets constantly the obstruction & immediate denial, though there are instances to the contrary.

*[Here half a page of the notebook in use was left blank. The next entry in this notebook is that of 24 January. The "intermediate record" (as Sri Aurobindo later called it) for the period 2-23 January was kept in another notebook.]*

Jan 2<sup>d</sup>

The continued oppression of the Siddhi is met by an equally effective repression of the attempted *Asamata*. The attempt to reintroduce *duhkha* and Ashanti has definitely failed.

For some time the force of the kshatriya viryam has been suspended. It will now be restored to its firm activity.

In the saundarya the attempt to denude the head of the fresh growth of hair has failed. The thickness has not returned. There the two powers of youth and age are evenly balanced. With regard to the whitening, the new growth is black; it is only the old hair that keeps up the appearance of age.

The remodelling of the nose has not proceeded far, but a certain definite advantage has been gained.

With regard to other features the resistance of the Prithivi continues.

St.

1. Forget me not - (nityasmarana[ ])
2. The New Way (ie of the entire dasyam,- by this the nitya-smarana will

страницы или брошюры.

=

*Трикалдришти*

Четыре дня устойчивого (затруднённого, не быстрого) прогресса завершены. Лиламайя Ишвара даршана подтвердило себя.

*\* см. запись от 10 июня 1914 года - прим. перев.*

Ян 6

Сегодня препятствие для Лиламайя даршана менее мощно, хотя столь же упрямо. Оно легко отбрасывается, но затеняет *[его]* полноту.

=

Сатьям вновь восстанавливает его эластичность & отбрасывает препятствие. Ритам ещё затруднён, но не полностью. Тапас сиддхи постоянно сталкиваются с препятствием & прямым отрицанием, хотя есть примеры обратного.

*[Здесь половина страницы из используемой тетради была оставлена пустой. Следующая запись в этой тетради - от 24 января. "Промежуточная запись" (как Шри Ауробиндо назвал её позже) в период 2-23 января велась в другой тетради.]*

Ян 2

=

Продолжающееся угнетение Сиддх встречается столь же эффективным подавлением попыток *Асаматы*. Попытка повторно ввести *духху* и Ашанти безусловно потерпела неудачу.

-

В течение некоторого времени сила кшатрийя вирьям была приостановлена. Теперь она будет восстановлена в её твёрдой активности.

=

В саундарье попытка лишить голову нового роста волос потерпела неудачу. Толщина не возвратилась. Там равномерно уравновешены две силы - юности и возраста. Что касается седины, новый прирост тёмный; признаки возраста сохраняются лишь у старых волос.

=

Коррекция носа не зашла далеко, но был достигнут некоторый определённый выигрыш.

=

come.)

### *Trikaldrishti*

Telepathic Tr. [Trikaldrishti]

The hold of the Asiddhi passes away today.

### *Ananda*

Ananda (kama) has been intense & continuous &, instead of being discouraged, assisted by manasa abhyasa.

Tivra shows a sufficient strength of spontaneity for a beginning of the new method.

None of the other Anandas is, separately, very active.

### *Script*

There is as yet not sufficient certainty in the guidance. Its details of time & arrangement seem sometimes to be contradicted by the event. This defect is about to be removed.

### *Lipi*

1 This is the entirety of the faith in the Yogasiddhi.

2. fortnightly attack of Asiddhi

3 light.

4 destiny belongs to the Ishwari.

5 Entire stability of the lipi has to be reinstated.

6 tapas-siddhi.

7 faith in the entire rapidity is about to be justified.

5 has been already fulfilled. Stable lipi of two lines has manifested with a greater sureness & vividness than before.

Ananda of raudra & vaidyuta are again active, as also vishaya -

### *Samadhi*

The restoration of activity, but not as yet any new development.

### *Vijnana*

В отношении других черт лица сопротивление Притхиви продолжается.

=

*Гд.*

1. Не забудьте меня - (нитьясмарана)

2. Новый Путь (т. е. полного дасьяма; - при этом придёт нитьясмарана.)

=

*Трикалдришти*

=

Телепатическое Тр. [Трикалдришти]

Захват Асиддх сегодня уходит прочь.

### *Ананда*

Ананда (кама) была интенсивной & непрерывной, &, вместо того чтобы предотвращаться, поддерживалась манаса абхьясой.

Тивра показывает достаточную силу спонтанности для начала нового метода.

Ни одна из других Ананд по отдельности не является очень активной.

=

### *Скрипт*

Пока нет достаточной уверенности в руководстве. Даваемые им детали времени & расположения, похоже, иногда противоречат событиям. Этот дефект собирается быть удалён.

=

### *Липи*

1. Это - полнота веры в Йогасиддхи.

2. двухнедельная атака Асиддх.

3. свет.

4. судьба принадлежит Ишвари.

5. Полная стабильность липи должна быть восстановлена.

6. тапас-сиддхи.

7. вера в полную скорость собирается оправдаться.

=

5 уже выполнено. Стабильное липи из двух строк проявилось с большей уверенностью & яркостью, чем прежде.

=

Ананда рудры & вайдьюты вновь активна, так же как вишайи -

### *Самадхи*

Activity was restored after an interval of the play of unilluminated mental forces. But it is not as yet a well-organised activity. The illumination is opposed and insufficient except at times.

Script.

The main movement and utility of the last two days has been to deepen samata (nati and rasagrahanam) and to strengthen the general force of tertiary dasya.

The elements of bhoga & udasina nati must be so combined as to unite into a secure and full sama Ananda.

Tertiary dasya is only complete when anandamaya nati is complete

Anandamaya nati is the condition of madhura dasya and madhura dasya of the full vijnanasiddhi.

But it must be the madhura dasya of Mahakali-Mahasaraswati, not of the merely passive Mahasaraswati.

*Trikaldrishti- Vani*

4 days of progressive siddhi.

Jan 3<sup>d</sup>

[Blank space]

The decisive Trikaldrishti<sup>2</sup> is now regularising itself, putting away to each side of it the tapasic and tamasic insistences.

This involves a certain putting aside of the Tapas-siddhi of tapasic aishwarya-vashita, which has to give place to self-knowing divine Aishwarya-Ishita-Vashita.

The morning has been given to sahitya for the Review; as also part of the afternoon.

The process with the first two Chatusthayas continues, as well as the progressive normalisation of the Krishna Kali consciousness in all vessels[.] The Anandam Brahma is already normalised.<sup>3</sup>

Восстановление активности, но пока нет какого-то нового развития.

=

*Виджняна*

Активность была восстановлена после промежутка игры неосвещённых ментальных сил. Но пока это ещё не хорошо организованная активность. Освещение препятствуется и недостаточно, кроме как время от времени.

Скрипт.

Главным движением и полезностью последних двух дней было углубить самату (нати и расаграханам) и укрепить общую силу третичного дасья.

Элементы бхоги & удашина нати должны быть так скомбинированы, чтобы объединиться в надёжную и полную сама Ананду.

Третичный дасья полон, лишь когда анандамайя нати полно.

=

Анандамайя нати - это состояние мадхура дасья и мадхура дасья полной виджняна-сиддхи.

Но это должно быть мадхура дасья Махакали-Махасарасвати, а не просто пассивной Махасарасвати.

=

*Трикалдришти-Вани*

4 дня прогрессивной сиддхи.

3-го Ян

[чистое место]

Решающее Трикалдришти<sup>2</sup> теперь организует себя, убирая с каждой из его сторон тапасическую и тамасическую настойчивости.

Это предполагает определённое отстранение Тапас-сиддхи тапасической айшварьи вашиты, которая должна уступить место само-знающей божественной Айшварье-Ишите-Вашите.

=

Утро было посвящено сахитье для Обзорения; так же как часть дня.

=

Процесс с первыми двумя Чатуштайями продолжается, так же как

The Tapasic stress reveals itself more & more as a force working for a future effect in opposition to resistances (tamasic stress) and mistaken in its idea of time & circumstance because of absorption in the idea of its own fulfilment. The tamasic stress is more in harmony with present time and circumstance, but mistakes present for future nonfulfilment.

Activity of the tejomaya rupa in swapnasamadhi.

<sup>2</sup> NB. An error. This was telepathic and not real trikaldrishti, called decisive only because the prevision and the event happened to agree. [*Sri Aurobindo's note*]

<sup>3</sup> Errors. Both were imperfect and temporary. [*Sri Aurobindo's note*]

Jan 4<sup>th</sup>

Morning devoted to Sahitya for the Review.

T<sup>3</sup> continues to progress, many combinations coming automatically in the unilluminated mentality, proving to be right in every detail.

The siddhi is now regulating itself in the new way. But the normal movement has not yet established itself in three members of the Sharira & in the Kriti.

The two trikaldrishtis of the second [January] have justified themselves. Moreover the full movement of the Asiddhi only lasted for three days at the most. There has been some relic of it for these two days also. But these will not pass away.

In Vijnana only jagrat rupa is giving real trouble. The rest is all moving forward very steadily in spite of the obstruction deliberately & massively opposed to it.

The Asiddhi of Samata is condemned to be now purely physical.

Two quickly successive instances of 80°, one of aishwarya in detail, the other of ishita in general movement.

прогрессивная нормализация Кришна Кали сознания во всех сосудах. Анандам Брахма уже нормализован<sup>3</sup>.

=

Тапасическое напряжение всё больше раскрывается как сила, работающая на будущий эффект в оппозиции к сопротивлению (тамасическому напряжению) и ошибочная в её идее времени и обстоятельств из-за поглощения идеей её собственного выполнения. Тамасическое напряжение больше в гармонии с настоящим временем и обстоятельствами, но принимает ошибки за будущее невыполнение.

=

Активность теждомайя рупы в свапнасамадхи.

<sup>2</sup> NB. Ошибка. Это было телепатическое, а не реальное трикалдришти, названное решающим лишь потому, что предвидение и случившееся событие согласовались друг с другом.

<sup>3</sup> Ошибки. Оба были несовершенны и временны.

[Эти два примечания были написаны Шри Ауробиндо некоторое время спустя после того, как запись от 3 января была завершена.]

Ян 4-го

Утро посвящено Сахитье для Обозрения.

=

T<sup>3</sup> продолжает прогрессировать, многие комбинации автоматически приходят в неосвещённую ментальность, доказывая правильность в каждой детали.

=

Сиддхи теперь регулируют себя новым образом. Но нормальное движение ещё не установило себя в трёх элементах Шарире & в Крити.

=

Два трикалдриштитис от второго [января] оправдались. Кроме того, полное движение Асиддх продолжалось самое большее лишь три дня. Также был некоторый его остаток в эти два дня. Но это не пройдёт.

=

В Виджняне лишь джаграт рупа создаёт реальное затруднение. Всё остальное очень устойчиво продвигается вперёд, несмотря на препятствие, умышленно & массивно противостоящее этому.

=

Асиддхи Саматы теперь обречена быть чисто физической.

The contradiction of the Sharira has now to be removed, first in the Arogya & Utthapana, then in the Saundarya.

Jan 5<sup>th</sup>

This record is not to replace the other,<sup>1</sup> but to supply another element.

The obstruction now offered is to the conscious use of the Affirmations. They are all present in act, but the physical consciousness is prevented from enjoying their light.

This obstruction serves eventually the end of a more entire & solid participation in the siddhi by the whole conscious existence; for the subconscious is being trained through the aspiration towards the light. It is from the subconscious that the responses to the Asiddhi proceed, & the source of these responses is being fortified and purified. But the waking mind derives from the sense of obstruction a conclusion of unfaith in the rapidity of the Siddhi and the importance of the Karma.

<sup>1</sup> I.e., the Record begun on 1 January and temporarily abandoned after the sixth.

The element of error of the satyam is therefore emphasised this morning.

St

एति प्र होता व्रतमस्य मायया ऊर्ध्वा दधानः शुचिपेशसं धियं।

Agni, the force of activity, precedes the present action by the concealed creative & formative Wisdom of the Master of the Yoga holding in himself a thought pure in form of vision & exalted to the Vijnana.

The denial of the Lilamaya Ishwaradarshan made strongly this morning, is again rectified.

The withholding of the Madhura Dasya bhava has now to be rectified.

The Ananda oppressed at night and in the morning, is again restored to its activity.

*Jagrat samadhi.*

*Landscape*

1. A river with islands, chhayamaya, but quite clear.
2. The same river with a house on a small island in the middle; the house at first lit by a lamp, but this went out.
3. Objects (stable); one dense (the reel of thread).

=

Два быстро последовавших примера 80°, один - айшварьи в деталях, другой - ишиты в общем движении.

=

Противоречие Шарире теперь должно быть удалено, сначала в Арогье & Уттахпанае, затем в Саундарье.

Ян 5-го

Эта запись должна не заменить другую<sup>1</sup>, а добавить другой элемент.

=

Препятствие, выдвигаемое теперь, - сознательному использованию Аффирмаций. Они - это всё настоящее в действии, но физическому сознанию препятствуют наслаждаться их светом. Это препятствие служит в конечном счёте цели более полного & основательного участия в сиддхах всем сознательным существованием; поскольку подсознание обучается через стремление к свету. Именно из подсознания продолжают отклики на Асиддхи, & источник этих откликов укрепляется и очищается. Но бодрствующий ум из ощущения препятствия извлекает вывод о неверии в скорость Сиддх и в важность Кармы.

=

<sup>1</sup> T. e. Запись, начатую 1 января и временно отложенную после шестого.

Поэтому утром подчёркивался элемент ошибки сатьяма.

=

Гд

एति प्र होता व्रतमस्य मायया ऊर्ध्वा दधानः शुचिपेशसं धियं।

Агни, сила активности, предваряет настоящее действие скрытой творящей & формирующей Мудростью Мастера Йоги, удерживающей в себе мысль, чистую в форме видения & возвышенную до Виджняны.

=

Отрицание Лиламайя Ишварадаршана, этим утром ставшее сильнее, вновь исправляется.

=

Теперь должно быть исправлено сдерживание Мадхура Дасья бхавы.

Ананда, подавленная ночью и утром, вновь вернулась к её активности.

=

*Джаграт самадхи.*

*Пейзаж*

Note - 1. became dense at times.

Some sukshma-shabda (vak).

*Swapna-samadhi*

Scenes, objects; actions. Brief stability.

*Utthapana*

Left leg, horizontal, 27 minutes.

Strong laghu mahima; strong defect of anima with tremblings only succeeded in prevailing after 25 minutes. Intervals of pure anandamaya anima after the tremblings.

Back; 1 minute 30 seconds. Mahat laghima did not fail, but defect of anima prevailed.

Script.

The four days, as was perceived by the telepathic trikaldrishti, were of steady progress against obstruction as opposed to rapid progress.

The progress has been especially in Ishwaradarshana & telepathy.

It must now extend itself to tapas & trikaldrishti,- though in the latter also there has been progress.

The struggle in the Sharira must continue.

In the Karma there will be some progress.

St

Any person must be able to trace his past, present and future.

*Script*

The failure of faith in the Kriti and the rapidity was inevitable at this stage, since the forces that oppose are allowed to justify their denial in appearance at most points.

Yet it is evident that the great force of Aishwarya Ishita continues, only it works against a stubborn resistance which prevents rapid result and rapid progress.

In reality the Ishwaradarshan has been rapidly effected; it is easy, it is normal; only it is still liable to forcible interruption & obstruction. The

1. Река с островами, чайямайя, но достаточно ясная.

2. Та же река с домом на небольшом острове посередине; дом сначала освещён лампой, но это прошло.

3. Объекты (стабильные); один плотный (катушка с нитью).

Примечание - 1. становилось плотным временами.

Некоторый сукшма-шабда (вак).

*Свапна-самадхи*

Сцены, объекты; действия. Краткая стабильность.

=

*Уттхапана*

Левая нога горизонтально 27 минут.

Сильная лагху махима; сильный дефект анимы с дрожью успешен в преобладании лишь после 25 минут. Промежутки чистой анандамайя анимы после дрожи.

-

Спина; 1 минута 30 секунд. Махат лагхима не терпела неудачу, но дефект анимы преобладал.

=

Скрипт.

Четыре дня, как было воспринято телепатическим трикалдришти, означали устойчивый прогресс против препятствий, в противоположность быстрому прогрессу.

Прогресс был особенно в Ишварадаршане & в телепатии.

Теперь он должен расширить себя на тапас & трикалдришти - хотя в последнем тоже был прогресс.

Борьба в Шарире должна продолжиться.

В Карме будет некоторый прогресс.

=

Гд.

Любая персона должна быть способна проследить её прошлое, настоящее и будущее.

=

*Скрипт*

Недостаточность веры в Крити и в скорость была неизбежна на данном этапе, так как силам, которые противостоят, разрешено оправдывать их отрицание внешней видимостью в большинстве случаев.

Всё же очевидно, что большая сила Айшварьи Ишиты продолжается, только она работает против упрямого сопротивления, которое



difficulty is no longer in the Siddhi asserting itself, but for the Asiddhi to prevent the self-assertion even by massing all its force on the point.

In the other movements the rapidity is veiled by the opposition

The rapidity will manifest in spite of the obstruction.

The Kriti will fulfil itself in spite of the denial.

The Sharira will prevail in spite of the struggle.

Jan 6.

St.

But lo he speaketh boldly & they say nothing unto him. Do the rulers know indeed that this is the very Christ?

The revival of the Satyam is a preliminary to the larger assertion of the ritam.

In the thought the ritam is restored. It has to be restored in the trikaldrishti in an enlarged movement.

Sudden & strong attack of the old kind of Asamata, leaving vibrations behind in the outer parts of the physical heart & mind.-

The day has been for the most part dull and inactive. This inactivity is a preparation for a greater passivity of the instrument and a more intense normality of the tertiary dasya & yantrabhava.

*Samadhi*

As yet obscured in its more effective parts, but active in all.

Passivity is still being perfected; the straining of the consciousness for the result is being systematically discouraged.

As the darshana of the Lilamaya Ishwara has become normal, so the madhura-dasya bhava in its full intensity must become normal.

Jan 7<sup>th</sup>

предотвращает быстрый результат и быстрый прогресс.

В реальности Ишварадаршан был осуществлён быстро; он лёгок, он нормален; только он всё ещё подвержен насильственному прерыванию & препятствию. Трудность уже не для Сиддхи, утверждающей себя, а для Асиддхи предотвратить само-утверждение, даже собирая всю её силу в точку.

В других движениях скорость вуалируется оппозицией.

=

Скорость проявится, несмотря на препятствие.

Крити выполнит себя, несмотря на отрицание.

Шарира одержит победу, несмотря на борьбу.

Ян 6.

Гд.

Но вот он говорит смело, & они ничего не отвечают ему. Действительно ли правители знают, что это тот самый Христос?

=

Возрождение Сатьяма - предварительная подготовка к большому утверждению ритам.

=

В мысли восстановлен ритам. Он должен быть восстановлен в трикалдришти в расширенном движении.

=

Внезапная & сильная атака старого вида Асаматы, оставляющая после себя вибрации во внешних частях физического сердца & ума. -

=

День был большей частью вялым и неактивным. Эта неактивность - подготовка к большей пассивности инструмента и к более интенсивной нормальности третичного дасья & янтрабхавы.

=

*Самадхи*

Пока ещё затемнён в его более эффективных частях, но активен во всех.

=

Пассивность ещё совершенствуется; напряжение сознания для результата систематически обескураживается.

Как стало обычным даршана Лиламайя Ишвары, так должна стать обычной мадхура-дасья бхавы в её полной интенсивности.

The passivity has now to be tested by action.

The References point both to the idea of the continual progression in the Yoga, not stopping short with an imperfect result.

Lipi

1. telos trikaldrishti tapassiddhi.

The physical passivity is now complete; that of the mind & heart must follow.

*Samadhi*

*Jagrat Antardrishta*

1. Stable developed forms (books, reel)

2. Human group.

*Swapna*

Activity of organised drishti.. (not the most perfectly organised).

In the afternoon there was a return of Asiddhi, but the Ishwara persists in the enforcement of the Madhura Dasya. This will now be harmonised with the Tapas, the latter being delivered from the shadow of the independent ego.

The trikaldrishti is acting with the ritam on broad lines, in large questions akin to the jnana. The application in time & immediate circumstance does not yet take place.

Dream very coherent; a whole story read in dream lipi.

Jan 8<sup>th</sup>

The struggle between Siddhi & Asiddhi continues. At first sight obstructive Asiddhi seems to have replaced positive Asiddhi and to hold the field.

It is now suggested that this will endure till the fortnight is complete, 14<sup>th</sup>

Ян 7

Пассивность теперь должна быть проверена действием.

=

Обе ссылки указывают на идею непрерывной прогрессии в Йоге, не останавливающейся [*даже*] на краткое время на несовершенном результате.

=

Липи

1. телос\* трикалдришти тапассиддхи.

=

Физическая пассивность теперь полна; таковая ума & сердца должна последовать.

=

*Самадхи*

*Джаграт Антардришита*

1. Стабильные развитые формы (книги, катушка)

2. Человеческая группа.

*Свапна*

Активность организованного дришти.. (не очень совершенно организованного).

=

Днём было возвращение Асиддх, но Ишвара настаивает на соблюдении Мадхура Дасьи. Это теперь будет гармонизировано с Тапасом, последний будет освобождён от тени независимого эго.

=

Трикалдришти действует с ритамом в широких пределах, в больших вопросах, сродни джняне. Приложение ко времени & к ближайшим обстоятельствам ещё не имеет места.

=

Очень последовательное сновидение; целая история прочитана в липи сновидения.

\* *telos* [греч.] - окончание, завершение - прим. перев.

8 января

January, but there is also a suggestion that this formation will be contradicted.

The necessary realisation which it is so difficult to establish as a normally working practical view applied to every little detail of thought, feeling, action & event is that of the undivided Ishwara, who is at once fulfiller & opponent, Deva & Vritra. It is the relics of the Dwayavin consciousness that are the strength of the remnants of subjective Asiddhi.

Trikaldrishti is now active, both telepathic & decisive, but without ritam of time & exact arrangement of circumstance.

Nevertheless this ritam also is becoming much more frequent. There is an attempt to make the telepathic or mental trikaldrishti one with the decisive or veiled vijnanamaya. The completeness of the satyam of telepathy & telepathic trikaldrishti is becoming more & more absolute. The ritam lingers because of continued misapplication in time, circumstance, eventuality.

This is due chiefly to the tapasic suggestion at the right side of the head near the ear, false knowledge of false sruti, which is substantially true, but erroneous in circumstance. There are other elements, tamasic suggestion etc, but these are less important.

Tapasic suggestion more & more frequently fulfils itself in the end, though baffled at the moment. Tamasic suggestion fulfils itself chiefly at the moment, though still often in the finality.

Tapas is at present depressed and occurs as a rule only in the finality, but often ends in an adverse movement.

Ananda also is depressed, Arogya does not advance, Utthapana makes no appreciable progress, Saundarya is immobilised. -

Karma likewise is for the most part obstructed.

With the remanifestation of the intense Kamananda a progress is visible in Vaidyuta which now flows through the body with a great intensity, distinctness & spontaneity. Tivra is also manifesting greater intensity & vishaya is acquiring it.

*Utthapana*

Arms - about one hour. Some heaviness

Борьба между Сиддхами & Асиддхами продолжается. На первый взгляд препятствующая Асиддхи, похоже, заменила позитивную Асиддхи и удерживает позицию.

В настоящее время предполагается, что это будет выдерживаться, пока не пройдут две недели, до 14-го января, но есть также предположение, что эта формация будет опровергнута.

Необходимая реализация, которую столь трудно установить как нормально работающее практическое видение, применимое к каждой малой детали мысли, чувства, действия & события - [реализация] неразделённого Ишвары, кто есть сразу исполнитель & оппонент, Дэва & Вритра. Это - останки сознания Двайявина, которые есть сила остатков субъективных Асиддх.

=

Трикалдришти теперь активно, как телепатическое, так & решающее, но без ритам времени & без точного расположения обстоятельств.

Тем не менее, этот ритам также становится гораздо более частым. Есть попытка сделать телепатическое или ментальное трикалдришти единым с решающей или завуалированной виджнямайей. Полнота сатьяма телепатии & телепатического трикалдришти становится всё более абсолютной. Ритам задерживается из-за продолжающегося неправильного применения во времени, обстоятельствах, возможностях.

Это связано главным образом с тапасическим предложением с правой стороны головы возле уха, ложным знанием ложного шрути, которое сущностно верно, но ошибочно в обстоятельствах. Есть и другие элементы, тамасическое предложение и т.д., но они менее важны.

Тапасическое предложение всё более часто выполняет себя в итоге, хотя и нарушается в моменте. Тамасическое предложение выполняет себя главным образом в моменте, хотя всё же часто и в окончательности.

Тапас в настоящее время подавлен и происходит, как правило, лишь в окончательности, но часто заканчивается в неблагоприятном движении.

=

Ананда также подавлена, Арогья не продвигается, Утхана не совершает заметного прогресса, Саундарья обездвижена. -

Карма аналогично затруднена по большей части.

=

С повторным проявлением интенсивной Камананды наблюдается прогресс в Вайдюте, которая теперь протекает через тело с большой интенсивностью, отчётливостью & спонтанностью. Тивра также проявляет

Left leg - 10 minutes.

Trikaldrishti progresses. Many instances of decisive trikaldrishti of the nature of Chit-Tapas.

Some activity of Tapas-siddhi & Jagrat-rupa.

*Samadhi*

*Jagrat Ant. [Antardrishta]*

Perfect forms, but on the borders of sleep

*Swapna*

Reading of successive lipi.

Long continued action & rupa with intervals of eclipse.

Jan 9<sup>th</sup>

महे नो अद्य बोधयोषो राये दिवित्मती

यथा चित्रो अबोधयः सत्यश्रवसि वाय्ये

सुजाते अश्वसून्ते।

The Sortileges are always appropriate; they are not always immediately fulfilled in their entirety. The reference given describes the movement towards which the Siddhi is directed, as yesterday's,

**अग्रे ऋतस्यासि क्षयो वामस्य भूरेः**

gave the preliminary movement begun yesterday, not finished.

Lipi.

1. Yes, it is already finished in the verity of the ideality (on background)

(but has to be realised in the physical consciousness)

2. ἴσθι . . ἵνα μαθηῖς θῆρ [isthi . . hina mathēs thēr]. – (Chitralipi)

θῆρ [thēr] = पशु [paśu] = the physical consciousness.

большую интенсивность, & вишая её приобретает.

=

*Уттхапана*

Руки - приблизительно один час. Некоторая тяжесть.

Левая нога - 10 минут.

=

Трикалдришти прогрессирует. Много случаев решающего трикалдришти природы Чит-Тапаса.

=

Некоторая активность Тапас-сиддх & Джаграт-рупы.

=

*Самадхи*

*Джаграт Ант. [Антардришита]*

Совершенные формы, но на границах сна.

*Свапна*

Чтение последовательного Липи.

Долго продолжающееся действие & рупа с промежутками затмения.

Ян 9

महे नो अद्य बोधयोषो राये दिवित्मती

यथा चित्रो अबोधयः सत्यश्रवसि वाय्ये

सुजाते अश्वसून्ते।

Гадания всегда соответствуют; не всегда они сразу выполняются в их полноте. Данная ссылка описывает движение, к которому направляются Сиддхи, так же как вчерашняя,

**अग्रे ऋतस्यासि क्षयो वामस्य भूरेः**

дала предварительное движение, начавшееся вчера, но не законченное.

Липи

1. Да, это уже завершено в истине идеальности (на фоне)

(но должно быть реализовано в физическом сознании)

2. ἴσθι . . ἵνα μαθηῖς θῆρ [isthi . . hina mathēs thēr]. – (Chitralipi)

θῆρ [thēr] = पशु [paśu] = the physical consciousness.

Ideality is accomplished, but has to be imposed on the whole physical consciousness. The siddhi of the mental & nervous dominating the physical are already complete, but they are veiled by Krishna as Vritra in order that they may not interfere with the enlightenment of the isolated physical consciousness.

3. good Tuesday (chitra) -

ie this movement will be complete by Tuesday.

4. perfect effectivity in the sahitya siddhi - (savalambana)

In the sahitya siddhi ineffectivity lingers in the form of a physical obstruction which prevents the inspired action of the vak. It can always be overcome, but its interference must be eliminated.

#### *Utthapana*

Left leg. - horiz. 30 minutes - attacks of an-anima ineffective, discontinued by will, not from necessity.

#### *Samadhi*

The same action of the samadhi continues

In ant[ardrishta] jagrat dense & developed rupa (book, shoe).

Some activity in bahirdarshi of rupa on the background.

Frequency of ritam in trikaldrishti is now normalised, but is not entirely complete and therefore not invariable.

It appears as if stable rupa on background in bahirdarshi were now established, but it is still far from perfect.

Stable clear rupa of all kinds, but imperfect in force of distinctness & lifelikeness is established in both antardrishta & bahirdarshi. Its development of perfection has to be awaited.

Therefore the vijnana continues to develop in spite of all obstruction with a limited & indecisive rapidity.

Ishwaradarshana is passing through the stage of Vritratwa after its final emergence. It is there but often concealed by the Vritra effort to restore the old

2.

- (Читралипи)

[*пашу*] = физическое сознание.

Идеальность достигается, но должна быть наложена на всё физическое сознание. Сиддхи ментала и нервного [*существа*], доминирующих над физическим, уже завершены, но они завуалированы Кришной, как Вритрой, чтобы они не мешали просветлению отдельного физического сознания.

3. добрый вторник (читра) -

т. е. это движение будет завершено ко вторнику.

4. совершенная эффективность в сахитья сиддхи - (саваламбана)

=

В сахитья сиддхи неэффективность задерживается в форме физического препятствия, которое предотвращает вдохновенное действие вака. Оно всегда может быть преодолено, но его вмешательство должно быть устранено.

=

#### *Уттхапана*

Левая нога - гориз. 30 минут - атаки ан-анимы неэффективны, прекращаются волей, а не по необходимости.

=

#### *Самадхи*

Продолжается то же действие самадхи.

В ант[ардришта] джаграт плотная и развитая рупа (книга, обувь).

Некоторая активность в бахирдарши рупы на фоне.

=

Частота ритам в трикалдришти теперь нормализована, но не полностью совершенна, и поэтому не неизменна.

=

Похоже, что стабильная рупа на фоне в бахирдарши теперь установлена, но она ещё далека от совершенства.

=

Стабильная ясная рупа всех видов, но несовершенная в силе отчётливости & жизнеподобия, установлена как в антардриште, так & в бахирдарши.

Развитие её совершенства должно ожидаться.

=

Поэтому виджняна продолжает развиваться, несмотря на все препятствия,

bhavas of the darshana with a view to entire denial of all darshana. But this is now impossible.

*Jagrad Rupa - Bahirdarshi At night*

*Akasha*

Inkstand,- carriage & horses, house, & other objects; none of these, except the first, when it is dense or developed, is entirely distinct.

Human figures, groups, landscapes, scenes.- the same characteristic -

Very crude images of bird, butterfly & beast.

Kamananda, long intermittent, has become again spontaneously continuous. It so remained in act or tendency throughout the evening and till midnight.

Today Kavya was resumed.

Arogya continues to be subject to the Asiddhi.

The slight gain made in Saundarya is now being disputed by the Asiddhi. It is no longer apparent.

Swapnasamadhi inactive at night. Dream confused.

Exact instance of time trikaldrishti, S waking & rising at 3 pm instead of 4.30 pm. In other instances the time was only rough & approximate & hesitated between different alternatives (eg 8.15 & 8.30).

Jan 10<sup>th</sup>

**प्रप्र पूष्णस्तुविजातस्य शस्यते महित्वमस्य तवसो न तंदते स्तोत्रमस्य न तंदते ।**

**अर्चामि सुम्नयन्नहमंत्यूति मयोभुवं ।**

**विश्वस्य यो मन आयुयुवे मखो देव आयुयुवे मखः ॥**

That is, the growth of the Vijnana in many forms increases, its *mahattwa* is not destroyed by the opposition.

It increases close about & within the adhara bringing with it the Ananda; it is becoming more & more illuminated in the physical consciousness which increases in peace & joy.

но с ограниченной & не решающей скоростью.

=

Ишварадаршана проходит через стадию Вритратвы после её окончательного появления. Оно здесь, но часто скрывается усилием Вритры восстановить старые бхавы даршана с целью полного отрицания всего даршана. Но теперь это невозможно.

*Джаград Руна - Бахирдарши Ночью*

*Акаша*

Чернильница, - экипаж & лошади, дом & другие объекты; ни одна из [рун], кроме первой, если она плотная или развитая, не отчётлива полностью.

Человеческие фигуры, группы, пейзажи, сцены - с той же характеристикой

-

Очень сырые изображения птицы, бабочки & животного.

=

Камананда, долго прерывистая, вновь стала спонтанно непрерывной. Она оставалась такой в действии или тенденции на протяжении вечера и до полуночи.

=

Сегодня была возобновлена Кавья.

=

Арогья продолжает подвергаться Асиддхам.

=

Небольшое достижение, сделанное в Саундарье, теперь оспаривается Асиддхами. Оно уже не очевидно.

=

Свапнасамадхи ночью не активен. Сновидение беспорядочно.

=

Точный пример трикалдришти времени, С. проснулся & встал в 3 pm вместо 4.30 pm. В других случаях время было лишь грубым & приблизительным & колебалось между различными альтернативами (напр., 8.15 & 8.30).

10-го января

It is applying itself unperceived to the minds of all and overcoming the opposition of the littleness, besieging the mentality of the world with the Truth.  
All this is justified by the observed facts.

There is entire satyam and almost entire ritam & brihat of the jnana & the telepathy in relation to outward event; decisive trikaldrishti is yet defective owing to defect of tapas siddhi and prakamya vyapti is not yet normally brihat, although it has all the necessary capacities.

For the rest T<sup>3</sup> is moving forward in the mass towards inevitable fulfilment.

#### Lipi

1. Tapas-siddhi entirety of tapas-siddhi  
(Tapas has to become one with knowledge in order that there may be entire tapas-siddhi).

#### Utthapana

Arms, morning - half an hour, heaviness & pranic fatigue eliminated  
Afternoon, half an hour, force & ananda, but reaction at moment of cessation.

#### Kavya.

Tapas-siddhi & lipi in work of formation, nothing final or definite.

Arogya still refractory.

#### Lipi -

- 2 sahitya-siddhi.
- 3 rupa-siddhi in the light
- 4 delight..

Kamananda has recovered its tendency of continuity. The other shariranandas manifest from time to time.

The madhura dasya is attaining continuity, but the mere dasya is still too dominant over the madhura. This is a defect that from tonight will begin to

प्रप्र पूष्णस्तुविजातस्य शस्यते महित्वमस्य तवसो न तंदते स्तोत्रमस्य न तंदते।  
अर्चामि सुम्नयन्नहमंत्यूति मयोभुवं।  
विश्वस्य यो मन आयुयुवे मखो देव आयुयुवे मखः॥

То есть рост Виджняны во многих формах увеличивается, её *махаттва* не разрушается оппозицией.

Она возрастает вокруг & внутри адхары, принося с собою Ананду; она становится всё более & более освещённой в физическом сознании, которое возрастает в мире & радости.

Она невоспринимает себя к умам всех и преодолевает оппозицию малости, осажая ментальность мира Истиной.

=

Всё это оправдывается наблюдаемыми фактами.

=

Есть полный сатьям и почти полный ритам & брихат джняны & телепатии в отношении внешних событий; решающее трикалдришти ещё дефектно вследствие дефекта тапас сиддх и пракамы вьяпти и обычно ещё не брихат, хотя имеет все необходимые способности.

=

В остальном T<sup>3</sup> продвигается вперёд в массе к неизбежному выполнению.

=

#### Lipi

1. Тапас-сиддхи - полнота тапас-сиддх  
(Тапас должен стать единым со знанием, чтобы тапас-сиддхи могли стать полными).

=

#### Уттахана

Руки утром - полчаса, тяжесть & праническая усталость удалены.  
Днём полчаса, сила & ананда, но реакция в момент прекращения.

=

#### Кавья.

=

Тапас-сиддхи & липи в работе формирования, ничего окончательного или определённого.

=

Арогья всё же упорна.

<p>disappear.</p> <p>The one real obstacle is insufficient sraddha in rapidity &amp; in kriti.</p> <p>Sahityasiddhi is now assured in all its parts. The physical opposition, it will be found, is disintegrated. Only the remnants of it remain.</p> <p>Ritam of trikaldrishti is more &amp; more emerging; only it is not yet applied to important things in a large &amp; definitive fashion.</p> <p>Telepathy of thought &amp; feeling is recovering distinctness, but is not yet sufficiently confident of its ritam.</p> <p>The Mahakali-Mahasaraswati consciousness with the Mahaluxmi colour is finally taking form, but has not yet sufficient force of Mahakali.</p> <p>For today in the Script, a progress in jagrad rupa antardrishta, in tapas-siddhi and in lipi was specially indicated. These indications often denote a movement of tendency rather than of definite or immediate fulfilment.</p> <p>Lipi is visibly arranging the page behind the veil and shadows out from time to time, in front of it the reflection of its concealed movement. This it did yesterday, the large page appearing, but unvivid and therefore illegible. In front, entire vividness &amp; stability of the long single line was reasserted, less vividness &amp; stability of the double line, still less of the triple. The lipi still keeps the tendency to dissolve when it has been read. This is the chief obstacle to progress. Only sthapatya lipi has conquered it. Chitra sometimes prevails. Akasha tries to prevail.</p> <p>In antardrishta there is the same movement of lipi less pronounced in its partial success.</p> <p>Tapas-siddhi seems to be preparing its movement rather than to be actually advancing.</p> <p>The dasya of Mahakali-Mahasaraswati with the Mahalakshmi tinge is now affirmed.</p> <p>Whenever the Mahakali consciousness has been affirmed in Mahasaraswati, it has had too strong a tendency to overwhelm both Mahasaraswati and Maheshwari &amp; assert the violent Asuric Kali bhava. For this reason the combination Mahasaraswati-Maheshwari has been constantly</p>	<p>=</p> <p>Липи -</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. сахитья-сиддхи.</li> <li>3. рупа-сиддхи в свете</li> <li>4. восторг.</li> </ol> <p>=</p> <p>Камананда возвратила её тенденцию к непрерывности. Другие шарираниды проявляются время от времени.</p> <p>=</p> <p>Мадхура дасья достигает непрерывности, но простой дасья ещё слишком доминирует над мадхурой. Это дефект, который начнёт исчезать с сегодняшнего вечера.</p> <p>Одно реальное препятствие - недостаточная шраддха в скорость &amp; в крити.</p> <p>=</p> <p>Сахитьясиддхи теперь уверена во всех её частях. Физическая оппозиция, как будет обнаружено, дезинтегрируется. Останутся лишь её остатки.</p> <p>Ритам трикалдришти появляется всё более; но он ещё не применяется к важным вещам в широкой &amp; окончательной манере.</p> <p>Телепатия мысли &amp; чувства восстанавливает отчётливость, но ещё недостаточно уверена в её ритаме.</p> <p>=</p> <p>Махакали-Махасарасвати сознание с Махалакшми окраской окончательно принимает форму, но ещё не имеет достаточной силы Махакали.</p> <p>=</p> <p>На сегодняшний день в Скрипте был особенно обозначен прогресс в джаград рупе антардришта, в тапас-сиддхах и в липи. Эти признаки часто обозначают, скорее, движение тенденции, чем определённое или немедленное выполнение.</p> <p>Липи зримо выстраивает страницу за завесой и время от времени оттеняет перед ней отражение её скрытого движения. Оно сделало это вчера, появилась большая страница, но не яркая и поэтому неразборчивая.</p> <p>Впереди [завесы] подтвердились полная яркость &amp; стабильность длинной одиночной строки, меньшая яркость &amp; стабильность двойной строки, ещё меньшая тройной. Липи ещё сохраняет тенденцию растворяться, когда оно прочитано. Это - главное препятствие для прогресса. Лишь стхапатья липи его победило. Читра иногда преобладает. Акаша пытается преобладать.</p> <p>В антардриште - то же движение липи, менее выраженное в его частичном успехе.</p>
---	--



strengthened against this assertion & each time it has thus been strengthened, it has absorbed more & more of the Kalibhava which it denied.

Tonight the combination Mahalaxmi-Mahakali was effected & held steady against the Asuric Kali tendency which it then took into itself. By this action the perfect harmony was established; for Mahalaxmi has always asserted itself in the Maheshwari-Mahasaraswati formula, that is to say, with the right continent and the right pratistha. All that has now to be effected is the strengthening of the Kali tejas & virya till it reaches the right intensity without disturbing the other elements of the harmony. The intensification is already proceeding.

The result is the divinised Asuro-Rakshasi Kali with the Pisachi, Pramatheswari & Pashavi contained in the Rakshasi element. Mahalaxmi-Mahasaraswati brings with it the Gandharvi element.

The smooth development is now possible because the dasya is now complete and is taking the madhura into itself. The bhava is firmly founded on jnana & state of being & the Ishwara is being felt in all thought, feeling & action. The distinction between Ishwara and Prakriti is not yet merged in the unity + difference, but the Prakriti is subordinate & more conscious of being a form of the Ishwara.

Mahalaxmi brings with her bhakti & prema, the stable permanence of which was so long denied.

Jan 11<sup>th</sup>

The growth of ritam in the trikaldrishti continues, but still works chiefly on the material of the telepathy.

There is also a movement towards ritam of the impulsions which is not yet complete, but their satyam is now pronounced.

Sraddha in the guidance is now becoming absolute, but is still only partly illumined by knowledge of the exact drift of the guidance. Nevertheless, the exact sense & utility of each movement, whether overtly favourable or apparently adverse is more & more understood.

Тапас-сиддхи, похоже, скорее, подготавливают их движение, чем продвигаются фактически.

=

Дасья Махакали-Махасарасвати с Махалакшми оттенком теперь подтверждён.

Всякий раз, когда Махакали сознание было подтверждено в Махасарасвати, оно имело слишком сильную тенденцию подавлять и Махасарасвати, и Махешвари, & утверждать неистовую Асурическую Калибхаву. По этой причине комбинация Махасарасвати-Махешвари постоянно усиливалась против этого утверждения, & всякий раз, когда она была усилена таким образом, она поглощала всё больше Калибхаву, которую отрицала.

Сегодня вечером комбинация Махалакшми-Махакали была осуществлена & оставалась стабильной вопреки тенденции к Асурической Кали, которую она затем приняла в себя. Этим действием была установлена совершенная гармония; поскольку Махалакшми всегда утверждала себя в Махешвари-Махасарасвати формуле, то есть с правильным континентом и правильной пратиштхой. Всё, что теперь будет осуществляться - усиление Кали тежаса & вирьи, пока они не достигнут правильной интенсивности без нарушения других элементов гармонии. Интенсификация уже происходит. Результат - обожествлённая Ауро-Ракшаси Кали с Пишачи, Праматхешвари & Пашави, содержащимися в Ракшаси элементе. Махалакшми-Махасарасвати приносит с собой Гандхарви элемент. Теперь возможно плавное развитие, потому что дасья теперь полный и принимает мадхуру в себя. Бхави твёрдо основана на джняне & состоянии существа, & Ишвара ощущается во всей мысли, чувстве & действии. Различие между Ишварой и Праkritи ещё не слито в единство + различие, но Праkritи подчинена & более сознательна, являясь формой Ишвары.

Махалакшми приносит с собой бхакти & премю, стабильное постоянство которых так долго отрицалось.

Ян 11

Продолжается рост ритам в трикалдришти, но [оно] по-прежнему работает главным образом на материале телепатии.

Есть также движение к ритаму побуждений, который ещё не полон, но их сатьям теперь выражен.

=

The sraddha is limited also by the doubt of the rapidity & of the kriti. In the vijnana & subjectivity generally the doubt of rapidity is giving way to comprehension of an increasing swiftness & sureness in the development; but in sharira & kriti the view is still blind. It is certain that something will be done, but the way & the extent is withheld from the knowledge. It only appears as a speculative formation.

Samata is almost entirely free from reactions of positive depression. There is only a shadow of depression & impatience due to defect of tapas-siddhi.

Sraddha in exact tapas-siddhi once accomplished there will be no farther defect of the first two chatusthayas.

The completion of the third is therefore the practical assurance of the whole Yoga-siddhi. The rest is only a matter of Time.

Jan 12<sup>th</sup>

The progress is now rather in thought & sahitya; in the rest there is more of preparation.

The force of the Kamik chakra & the sahaituka kamananda is increasing, but the Arogya is not sufficient.

There is a constant application of tests to the samata; but except momentary touches of depression & impatience, there is no result. The sama Ananda increases constantly & the only shadow over it is that of the recurrent unfaith.

On the other hand Shakti is affected by non-fulfilment and Asraddha. Tapatya continues, but fitfully where there is not the faith and without assured Ananda.

The Siddhi seems to move towards the Ananda of a purely disinterested and instrumental Tapatya not depending on faith in the results. But this brings a certain indifference to the Tapas-siddhi which cannot be final.

Шраддха в руководство теперь становится абсолютной, но до сих пор лишь частично освещена знанием точного направления руководства. Тем не менее, точный смысл & полезность каждого движения, будь то открыто благоприятное или видимо неблагоприятное, понимаются всё больше & больше.

Шраддха ограничена также сомнением в скорости & в критии. В виджняне & в субъективности в целом сомнение в скорости уступает пониманию возрастающей стремительности & уверенности в развитии; но в шарире & критии взгляд ещё слеп. Несомненно, что-то будет сделано, но путь & степень скрыты от знания. Они появляются лишь как умозрительная формация.

=

Самата почти полностью свободна от реакций позитивной депрессии. Есть лишь тень депрессии & нетерпения из-за дефекта тапас-сиддх.

=

Шраддха в точные тапас-сиддхи, однажды достигнутая, не будет иметь дальнейших дефектов в первых двух чатуштайях.

=

Поэтому завершение третьей - практическая гарантия всех Йога-сиддх. Остальное - лишь вопрос Времени.

=

Ян 12

Прогресс теперь, скорее, в мысли & сахитье; в остальном больше подготовка.

=

Сила Камик чакры & сахайтука камананды возрастает, но Арогья недостаточна.

=

Есть постоянное применение тестов к самате; но, кроме мгновенных прикосновений депрессии & нетерпения, результата нет. Сама Ананда возрастает постоянно, & единственная тень на ней - от повторяющегося неверия.

=

С другой стороны, Шакти затронута не-выполнением и Ашраддхой. Тapatya продолжается, но там, где нет веры, [происходит] урывками и без уверенной Ананды.

Jagrat rupa is at last manifesting really stable forms of all kinds that are at the same time clear, vivid & complete.

4 footed animal forms, long withheld by return of asiddhi, today manifest freely, but at first had no stability. They have already however begun to assume stability, though the movement is not yet successfully accomplished.

All this is in crude & with trataka, just in front of the eyes in a thick pranic akasha.

The figures at first ran swiftly away to the right, but they can now be kept floating before the eyes.

Both these results, reappearance & initial stability of fourfooted animal forms and the cessation of the fugitive movement, are instances of almost instantaneous effectivity of tapas.

Lipi continues to develop fixity of single line and legibility of the multiple line.

The advance of rupa has come at a moment when a long obstruction made it appear impossible to push forward this siddhi.

It was followed by an outburst of successful tapassiddhi after a long period of ineffectivity. In the course of two minutes there were six or seven instances of aishwarya siddhi swiftly effective against which all resistance was helpless.

Utthapana of arms one hour, not yet free from slight defect of anima. Of legs for eight minutes, medial position, strong & successful oppression of the laghima.

Bahirdarshi rupa at night began to repeat the movement of the day.

A certain movement of Kriti, but not of any great importance in itself.

Dream & samadhi continue in the same condition, the first subject to confusion, the second somewhat inactive, but capable of stability.

=

Сиддхи, похоже, двигаются к Ананде полностью незаинтересованной и инструментальной Тапаты, не зависящей от веры в результаты. Но это приносит некоторое безразличие к Тапас-сиддхам, которое не может быть окончательным.

=

Джаграт рупа, наконец, проявляет реально стабильные формы всех видов, которые в то же время ясны, ярки & полны.

4-ногие животные формы, долго сдерживаемые возвращением асиддхи, сегодня проявляются свободно, но вначале без стабильности. Однако они уже начали обретать стабильность, хотя движение ещё не увенчалось успехом.

Всё это в сыром [виде] & с траткой, прямо перед глазами в густой пранической акаше.

Фигуры сначала стремительно убегали вправо, но теперь они могут сохраняться, плавая перед глазами.

Оба эти результата, повторное появление & начальная стабильность четвероногих животных форм и прекращение беглого движения - примеры почти мгновенной эффективности тапаса.

=

Липи продолжает развивать фиксированность одиночной строки и разборчивость множественных строк.

=

Продвижение рупы произошло в момент, когда длительное препятствие создавало видимость невозможности продвинуть вперёд эту сиддхи.

Это сопровождалось вспышкой успешных тапассиддх после длительного периода неэффективности. В течение двух минут было шесть или семь случаев айшварья сиддхи, стремительно эффективной, против которой всё сопротивление было беспомощно.

=

Уттахапана рук один час, ещё не свободная от лёгкого дефекта анимы.

Ног - в течение восьми минут, среднее положение, сильное & успешное угнетение лагхимы.

=

Бахирдарши рупа ночью начала повторять движение дня.

=

Некоторое движение Крити, но не имеющее само по себе большого значения.

Jan 13<sup>th</sup>

First stable page lipi - chitra - Not legible at once, though very vivid. Legible line [by]<sup>4</sup> line. But the preceding lines once read remained firm & could be re-read. Some seven or ten lines with fairly long phrases (about 7 words), a phrase to each line.

Tapas-siddhi continues.

The force of the Ananda of event increases, although the surface nirananda (negative rather than positive) still continues.

The faith increases slowly. The rapidity now manifested is a relative rapidity, a rapidity of gradual progression, not a positive and masterful rapidity. The body, the physical consciousness, the physical akash, the physical world are being moulded to the siddhi, but present still a tamasic resistance which reproduces mechanically the old forms of asiddhi. Hence the inability to advance with a positive rapidity.

There are other signs of a revived effectivity of Tapas-siddhi, but as yet it is not decisively extended to Kriti or to Sharira.

Utthapana Arms one hour. Defect of anima a little more heavy than the day before.

*Samadhi* -

Long sleep. Struggle to conquer the tamasic nidra, only slightly successful.

The physical consciousness attempts to escape from the continued action of the Vijnana, not from hostility, but from tamas, indolence & addiction to easy & accustomed methods.

Telepathy of thought frequently occurs, but in a scattered form. It is not well-organised in the ritam.

=

Сновидение & самадхи продолжаются в том же состоянии, первое подвержено беспорядку, второй несколько неактивен, но способен к стабильности.

Ян 13

Первая стабильная страница липи - читра - Неразборчивая сразу, хотя очень яркая. Разборчивы строка за строкой. Но предыдущие строки, однажды прочитанные, остаются твёрдыми & могут быть перечитаны. Приблизительно семь или десять строк с довольно длинными фразами (порядка 7 слов), по фразе на каждой строке.

=

Тапас-сиддхи продолжаются.

=

Сила Ананды от событий возрастает, хотя поверхностная нирананда (скорее, негативная, чем позитивная) ещё продолжается.

=

Вера медленно возрастает. Скорость, проявляющаяся теперь - это относительная скорость, скорость постепенной прогрессии, а не позитивная и мастерская скорость. Тело, физическое сознание, физический акаш, физический мир формируются в сиддхи, но ещё представляют собой тамасическое сопротивление, которое механически воспроизводит старые формы асиддх. Отсюда неспособность продвигаться с позитивной скоростью.

Есть и другие признаки возрождённой эффективности Тапас-сиддх, но они пока не расширены решающим образом на Крити или Шарире.

=

Уттахана рук один час. Дефект анимы чуть более тяжёл, чем днём раньше.

=

*Самадхи* -

Долгий сон. Борьба за овладение тамасической нидрой лишь частично успешна.

=

Физическое сознание пытается сбежать от длительного действия

Виджняны, не из-за враждебности, а из-за тамаса, лени & склонности к лёгким & привычным методам.

The whole action now is one of adjustment occurring automatically, like a machine that is gradually putting itself to rights..-

The attempt to conquer tamasic nidra continued. At night it was largely successful. There was a sense of samadhi rather than of nidra in the sushupti.

Swapna samadhi was rich in its activity & jagrat forms of considerable beauty (sea-scapes) appeared; but the more perfectly organised samadhi was not active.

Dream developed a great accuracy & considerable coherence of successive scenes & incidents, but the names & human images belonged to present ego & its associations.

In Arogya there is a struggle with revived form of old malady. Assimilation does not advance.

Saundarya is also stationary.

There seems to be a promise of recovered rapid realisation; but as yet there is no realisation.

Jan 14<sup>th</sup>

After a struggle with resistance the effective tapas-siddhi began to work as yesterday.

There are exceptions to its action of which the trikaldrishti becomes aware at the moment of tapatya. But this awareness is sometimes contradicted by a tapasic movement.

Utthapana. Arms, half hour. Defect of anima stronger, stiffness.

Return of Asamata in the forms of impatience, disbelief & dukkha. This came as usual from the unfulfilled promise of the Tapas & a violent repression of the siddhi. It is a direct denial of the suggestion made yesterday that the Samata is at last about to accomplish a complete finality and that rapid advance was about to return.

=

Телепатия мысли случается часто, но в разрозненной форме. Она не вполне организована в ритме.

=

Всё действие в настоящее время единственно от регулировки, происходящей автоматически, подобно машине, которая постепенно приводит себя в порядок.. -

=

Попытка завоевать тамасическую нидру продолжалась. Ночью она была в значительной степени успешна. Было восприятие самадхи, а не нидры в сусупти.

Свапна самадхи был богат его активностью, & появились джаграт формы значительной красоты (красивые виды на море); но более совершенно организованный самадхи был не активен.

Сновидение развивало большую точность & значительную согласованность последовательных сцен & инцидентов, но имена & человеческие образы принадлежали существующему эго & его ассоциациям.

=

В Арогье идёт борьба с возродившейся формой старой болезни.

Ассимиляция не продвигается.

Саундарья также стационарна.

=

Похоже, что есть обещание восстановленной быстрой реализации; но пока нет реализации.

Ян 14

После борьбы с сопротивлением эффективные тапас-сиддхи начали работать, как вчера.

Есть исключения для их действия, которые трикалдришти начинает осознавать в момент тапаты. Но этому осознанию иногда противоречит тапасическое движение.

=

Уттахапана. Руки, полчаса. Дефект анимы более силён, жёсткость.

=

Возвращение Асаматы в формах нетерпения, неверия & духкхи. Как обычно, это пришло из-за невыполненного обещания Тапаса & яростного

The period of asiddhi has now covered a whole fortnight, although for the most part (ie except in the body & in the rupa samadhi) it has taken the part more of an arrested siddhi than of any positive recoil. There have been movements of recoil, as in the samata today.

Darshana has gone back sometimes for a moment to the perception of the mere man in the Sarvam Brahman; but its normal pitch is now the Anandam J. A S [Jnanam Anantam Sarvam] Brahman as represented by the individual limited mental consciousness.

The Darshana of KrishnaKali is no longer normal.

It is now, however, manifesting again holding in itself both the double Personality & the bhava of Purusha enjoying Prakriti.

Stable scene & movements in scene in the jagrad antardrishta.

Serious & unforeseen blow to the Kriti, received without any reaction except incertitude & loss of faith in the Kriti or rather admission of the possibility of being entirely misled in the conception of the future.

At night perfect swapnasamadhi.

Intense, distinct & vivid vishayas, touch, hearing, taste, smell frequently repeated and well combined with rupa, with incident & with each other.

Perfect stability of rupa continued into the jagrat antardarshi.

Perfect coherent conversation

Rich activity of forms, scenes & incidents.

The only defects that remain are insufficient prolongation of the continuities, inapplicability to use in life and imperfect memory after the samadhi is over.

Jagrad rupa & vishaya are now the only parts of the Vijnana which are not well advanced; though none are yet finally perfect in their ordinary action, except pure jnana.

Sharira & Kriti continue to be backward, & this backwardness exercises its reactionary effect on the other chatusthayas.

подавления сиддхи. Это - прямое отрицание предположения, сделанного вчера, что Самата наконец-то собирается достичь полной окончательности и что быстрое продвижение собирается возвратиться.

=

Период асиддх теперь охватывает целых две недели, хотя большей частью (т. е. кроме как в теле & в рупа самадхи) он принял, скорее, характер сдерживаемых сиддх, чем какого-то реального отскока. Были движения отскока, как сегодня в самате.

=

Даршана временами возвращалось на момент к восприятию простого человека в Сарвам Брахмане; но его нормальный уровень теперь - Анандам Дж. А. С. [Джнянам Анантам Сарвам] Брахман, как он представляется индивидуальному ограниченному ментальному сознанию.

Даршана КришныКали уже не нормально.

=

Однако теперь оно проявляется вновь содержащим в себе как двойную Персональность, так & бхаву Пуруши, наслаждающегося Пракрити. Стабильная сцена & движения в сцене в джаград антардриште.

=

Серьёзный & непредвиденный удар по Крити, полученный без какой-либо реакции, кроме неуверенности & потери веры в Крити или, скорее, допущения возможности быть полностью введённым в заблуждение относительно концепции будущего.

=

Ночью совершенный свапнасамадхи.

Интенсивные, совершенные & яркие вишайи, прикосновение, слышание, вкус, запах часто повторяются и хорошо сочетаются с рупой, с событием & друг с другом.

Совершенная стабильность рупы продолжилась в джаград антардарши.

Совершенная последовательная беседа.

Богатая активность форм, сцен & событий.

=

Единственные дефекты, которые остаются - недостаточное продление непрерывности, неприменимость для использования в жизни и несовершенная память после того, как самадхи закончен.

=

Джаград рупа & вишайя - теперь единственные части Виджняны, которые не вполне продвинуты; хотя ни одна [из других частей] ещё не совершенна

Nevertheless now that the first three chatusthayas & the sixth are taking form, the power can be more concentrated on these so that the final question may be more rapidly fought out

Jan 15<sup>th</sup>

Clear & stable rupa on the background are now beginning to appear in bahirdarshi.

The period of dominant asiddhi seems to be over, since the obstruction in vijnana has proved ineffective. But the obstruction in Sharira & Kriti remains.

By the removal of the artificial obstruction of Asiddhi the Krishna Kali consciousness of the Anandamaya Purusha has been immediately normalised in all things & beings.

The sense of being in all things & all things being in oneself has returned.

The Devi envisages herself as the Ishwari though in conflict with her present world-form in order to purify & uplift it.

*Lipi* -

1 The object is faith in the tapas-siddhi.

2 Myself testing the opposition.

3 Honestly hopeful siddhi

4 The enthusiastic faith is still obstructed by the unfaith in the tapas-siddhi of the Kriti.

*Utthapana*

Arms one hour, stiffness more pronounced, but defect of anima less effective.

Kamananda which had been dulled becomes once more active.

Animal forms appear on the background & attempt to be stable, also objects, but the latter especially are not fine or correct in their outlines.

окончательно в её обычном действии, кроме чистой джняны.

=

Шарира & Крити продолжают отставать, & эта отсталость оказывает её реакционный эффект на другие чатуштайи.

=

Однако теперь, когда первые три чатуштайи & шестая обретают форму, сила может больше сконцентрироваться на них, чтобы финальный вопрос мог быть решён быстрее.

Ян 15

Ясная & стабильная рупа на фоне теперь начинает появляться в бахирдарши.

=

Период доминирующих асиддх, похоже, завершён, поскольку препятствие в виджняне оказалось неэффективным. Но препятствие в Шарире & Крити сохраняется.

=

После удаления искусственного препятствия от Асиддх Кришна Кали сознание Анандамайя Пуруши было немедленно нормализовано во всех вещах & существах.

Вернулось ощущение бытия во всех вещах & всех вещей в себе.

Девы рассматривает себя, как Ишвари, хотя и [находится] в конфликте с её существующей мировой формой, чтобы очистить & возвысить её.

=

*Lipi* -

1. Объект - вера в тапас-сиддхи.

2. Мною тестируется оппозиция.

3. Честно обнадеживающая сиддхи

4. Восторженная вера ещё затруднена неверием в тапас-сиддхи Крити.

=

*Уттахана*

Руки - один час, жёсткость более выражена, но дефект анимы менее эффективен.

=

Камананда, которая была вялой, становится вновь активна.

=

Животные формы появляются на фоне & пытаются быть стабильными, а

<p>All kinds of forms &amp; combinations are now so appearing as chhayas on the wall</p> <p>Stable clearness has heralded but as yet failed to establish itself.</p> <p>In jagrad antardarshi entirely stable forms attended sometimes by entirely &amp; long continuous action are now well-established &amp; begin to be various, but are surrounded by an atmosphere of dimness which makes them appear entirely crude though otherwise complete &amp; even quite perfect &amp; definite in form.</p> <p>It is noticeable that continuous action here has a far better hold of the akasha &amp; is far more firmly held by the vision than in swapnasamadhi.</p> <p>Perfect rupas begin to reappear in the bahirdarshi, but they are still momentary.</p> <p>Sukshma Vak is again attempting to manifest in the bahirdarshi -</p> <p>A struggle over the Tapas-siddhi continues.</p> <p>Perfect rupa in bahirdarshi at night also, but momentary -</p> <p>Tamasic nidra took again some hold, but not a strong hold. Dream was confused. The higher parts of samadhi did not appear.</p> <p>On the whole a day of progress.</p> <p>Jan 16<sup>th</sup></p> <p>Tapas-siddhi is still active, but usually against strong resistance. 80° is long suspended.</p> <p>Dream &amp; samadhi are still under the shadow of the tamasic nidra; there was only one new outbreak, the inscription in antardarshi, <i>novae suae patriae percipere</i>. The first two words were slightly deformed “nuovae suoae”. This inscription responded to nothing in the waking mind and was of the nature of Sruti.</p> <p>Darshana varies between the perception of the lower Purusha in the</p>	<p>также объекты, но в особенности последние неточны либо неправильны в их очертаниях.</p> <p>Все виды форм &amp; комбинаций теперь появляются, как чайи на стене.</p> <p>Стабильная ясность предвещается, но пока не может установить себя.</p> <p>=</p> <p>В джаград антардарши полностью стабильные формы, иногда сопровождаемые полнотой &amp; долгим непрерывным действием, теперь твёрдо установлены &amp; начинают быть разнообразными, но [они] окружены атмосферой полумрака, который заставляет их казаться полностью сырыми, хотя в остальном они завершены &amp; даже достаточно совершенны &amp; точны в форме.</p> <p>Примечательно, что непрерывное действие здесь имеет гораздо более лучший захват акаши &amp; гораздо более твёрдо удерживается зрением, чем в свапнасамадхи.</p> <p>=</p> <p>Совершенные рупы вновь начинают появляться в бахирдарши, но они пока кратковременны.</p> <p>=</p> <p>Сукшма Вак вновь пытается проявиться в бахирдарши -</p> <p>=</p> <p>Борьба за Тапас-сиддхи продолжается.</p> <p>=</p> <p>Ночью также совершенная рупа в бахирдарши, но кратковременно -</p> <p>=</p> <p>Тамасическая нидра вновь получила некоторый захват, но не сильный захват. Сновидение было беспорядочным. Высшие части самадхи не появлялись.</p> <p>=</p> <p>В целом день прогресса.</p> <p>=</p> <p>Ян 16</p> <p>Тапас-сиддхи по-прежнему активны, но обычно против сильного сопротивления. [Степень] 80° надолго приостановлена.</p> <p>=</p> <p>Сновидение &amp; самадхи ещё находятся под тенью тамасической нидры; была лишь одна новая вспышка, надпись в антардарши, <i>novae suae patriae percipere</i>. Первые два слова были немного искажены "nuovae suoae". Эта</p>
--	--



individual, Anandamaya Brahmamaya, occupying Prakriti, & of the Lilamaya embracing & occupying all individuals.

The latter is the normal perception, but slides back into the inferior view. The darshana of Krishnakali is replaced by the darshana of Purusha-Prakriti.

The Ishwaribhava has again given place to the Devibhava with the Kali force quiescent and almost absent.

There has therefore been no definite progress during the day, although certain signs for the Kriti are good.

Utthapana

Arms - half hour, interrupted (diminished defect of anima)

Neck 10 minutes (strong defect of anima)

*Samadhi*

Obstruction of tamasic nidra.

Jan 17<sup>th</sup>

Jan 17<sup>th</sup>

(1) तत्त्वंपदार्थौ तृतीयेऽध्याये निरूपितौ यद्यपि तथाऽपि त्वंपदार्थौ नात्यन्तं निरूपितस्तदर्थमयं पञ्चमोऽध्याय आरभ्यते। धातुः प्रसादोपायस्तत्र चतुर्थेऽध्याये निरूपितः।

=

The nature & the person have been formed in the<sup>5</sup> first three chatusthayas, but not being sufficient the fifth is now being pressed. The means of purification of the matter is being pursued in the fourth.

(2) स एष संप्रसादोऽस्माच्छरीरात्समुत्थाय परं ज्योतिरुपसंपद्य स्वेन रूपेणाभिसंपद्यते।

This is the means. (ततो न रोगादिभयमित्याह)

(3) प्रथमयोगप्रवृत्तेश्चिह्नानि दर्शयति - लघुत्वमित्यादि

(4) शिवां गिरित्र तां कुरु मा हिंसीः पुरुषं जगत्।

=

This is the means.

надпись не отвечала ничему в бодрствующем уме и была природы Шрути.

=

Даршана варьируется между восприятием низшего Пуруши в индивидуальном, Анандамайя Брахмамайя, занимающего Пракрити, & Лиламайя, охватывающего & занимающего все индивидуальности.

Последнее - нормальное восприятие, но соскальзывает назад в более низкое видение. Даршана Кришнакали заменено даршаной Пуруша-Пракрити.

=

Ишварибхава вновь уступила место Девибхаве с Кали силой, недвижимой и почти отсутствующей.

=

Поэтому в течение дня не было определённого прогресса, хотя некоторые знаки благоприятны для Крити.

=

Уттахпана

Руки - полчаса, прервана (уменьшенный дефект анимы)

Шея 10 минут (сильный дефект анимы)

=

*Самадхи*

Препятствие тамасической нидры.

Ян 17

Jan 17<sup>th</sup>

(1) तत्त्वंपदार्थौ तृतीयेऽध्याये निरूपितौ यद्यपि तथाऽपि त्वंपदार्थौ नात्यन्तं निरूपितस्तदर्थमयं पञ्चमोऽध्याय आरभ्यते। धातुः प्रसादोपायस्तत्र चतुर्थेऽध्याये निरूपितः।

=

Природа & персона были сформированы в первых трёх чатуштайях, но недостаточно, пятая теперь прессует. Средства очищения материи преследуются в четвёртой.

(2) स एष संप्रसादोऽस्माच्छरीरात्समुत्थाय परं ज्योतिरुपसंपद्य स्वेन रूपेणाभिसंपद्यते।

This is the means. (ततो न रोगादिभयमित्याह)

(3) प्रथमयोगप्रवृत्तेश्चिह्नानि दर्शयति - लघुत्वमित्यादि

(4) शिवां गिरित्र तां कुरु मा हिंसीः पुरुषं जगत्।

=

The vijnana is gradually reasserting the Affirmations, but against a strong opposition.

This month has been a reassertion of the Dwayavin consciousness ending in the possession of a world unity in which two forces of the same Being are at strife, both directed by the Ishwara.

The attitude of continual struggle with the adverse forces is being established in the consciousness. Tapatya is constant against a heavy obstruction.

St.

5. विश्वस्यैकं परिवेष्टितारमीशं तं ज्ञात्वाऽमृता भवन्ति ।

That is, the surrounding consciousness has to be normally felt as the Lord and not only as the continent & material & determining substance. This consciousness of the Lord is resisted by the Asiddhi; all the rest is well established in the Darshana.

80° is again manifesting itself.

Exact fulfilment is also manifesting itself.

Both, however, are as yet exceptions to the general rule of strong & often successful resistance.

Ananda is once more occupying the system.

The different physical Anandas are again at work in entire spontaneity & with strong intensity.

Utthapana of the arms, half an hour vertical, strong denial of Anima; afterwards, medial between horizontal & vertical, half an hour. In the latter laghima is exceedingly strong; but there is a subsequent reaction in the shoulders.

Utthapana of legs; medial, 6 minutes only.

Of left leg, horizontal, 15 minutes.

[Это - средства.]

=

Виджняна постепенно вновь утверждает Аффирмации, но против сильной оппозиции.

=

Этот месяц был пересмотром сознания Двайявина, заканчивающего владение мировым единством, в котором две силы одного и того же Существа находятся в борьбе, обе направляемые Ишварой.

=

Отношение непрерывной борьбы с неблагоприятными силами устанавливается в сознании. Тапатья постоянна против тяжёлого препятствия.

=

Гд.

5. विश्वस्यैकं परिवेष्टितारमीशं तं ज्ञात्वाऽमृता भवन्ति ।

То есть окружающее сознание должно нормально ощущаться как Бог, а не только как континент & материал & обуславливающая субстанция. Это сознание Бога испытывает сопротивление Асиддх; всё остальное твёрдо установлено в Даршане.

=

80° снова проявляет себя.

Точное выполнение также проявляет себя.

Однако оба - пока лишь исключения из общего правила сильного & часто успешного сопротивления.

=

Ананда вновь оккупирует систему.

=

Различные физические Ананды вновь за работой с полной спонтанностью & с мощной интенсивностью.

=

Уттахана рук, полчаса вертикально, сильное отрицание Анимы; затем среднее положение между горизонтальным & вертикальным, полчаса. В последнем лагхима чрезвычайно сильна; но в плечах есть последующая реакция.

=

Уттахана ног; среднее положение, только 6 минут.

Левой ноги, горизонтально, 15 минут.

*Swapna-samadhi*

Two visions of actualities, living people, existing scenes.

The recovering Arogya was again attacked and pushed back. With the exception of Ananda, Sharira generally fails to advance. Ananda itself is only recovered, not advanced -

Madhura dasya is restored.

Vani is free & dominant.

Jan 18<sup>th</sup>

A new formation can be felt, marked for the moment by a great intensifying of Mahaluxmi and a mergence in her of Mahakali -

Lipi -

1. Rapidly telepathy is growing definite  
2. There is a little result in the immediate futurity; in the remote there is the period of great results.

The satyam is restored, but still lacks the definitive & decisive ritam. It is a satyam of telepathy, not of the pure trikaldrishti.

There is a similar satyam, without definitive ritam, of the Tapas.

The satyam has a firmer ritam than before, but it is a ritam of telepathy & of manomaya forces, not vijnanamaya.

Utthapana of the arms - one hour & a half - increased laghima besieged by defect of anima.

Utthapana of legs, medial, 10 minutes.

Left leg, horizontal, 18 minutes -

Neck, 5 minutes.

Madhura dasya is well-established, but there is no action of Mahakali.

There is however a movement towards the fusion of the Mahakali & Mahaluxmi bhavas in the Anandamaya Tapas & Premamaya Virodha.

Jan 19<sup>th</sup>

=

*Свапна-самадхи*

Два видения действительности, живущих людей, существующих сцен.

=

Восстановленная Арогья вновь была атакована и отброшена назад. С исключением Ананды Шарира вообще не способно продвигаться. Ананда сама по себе лишь восстановлена, а не продвинута -

=

Мадхура дасья восстановлен.

Вани свободен & доминирует.

Ян 18

Может быть ощутима новая формация, отмеченная на данный момент большим усилением Махалакшми и поглощением в неё Махакали -

=

Липи -

1. Телепатия быстро становится точной  
2. В ближайшем будущем есть небольшой результат; в отдалённом есть период больших результатов.

=

Сатьям восстановлен, но ещё испытывает недостаток в окончательном & решающем ритаме. Это - сатьям телепатии, а не чистого трикалдришти.

Есть подобный сатьям Тапаса без окончательного ритамы.

Сатьям имеет более твёрдый ритам, чем раньше, но это ритам телепатии & сил маномайи, а не виджнянамайи.

Уттахапана рук - полтора часа - возросшая лагхима, осаждённая дефектом анимы.

Уттахапана ног, среднее положение, 10 минут.

Левая нога горизонтально 18 минут -

Шея 5 минут.

=

Мадхура дасья твёрдо установлен, но нет действия Махакали.

=

Однако есть движение к слиянию Махакали & Махалакшми бхав в Анандамайя Тапас & Премамайя Виродху.

=

There is no rapid or definite progress except in Darshana, where the Ishwaradarshana has become normal & the consciousness even when pulled back for a time to the simple Brahmadarshana, reverts naturally to the Siddhi.

The vivid personality of Krishna Kali is not yet normal in the darshana, but Purusha-Prakriti comes easily & is always there implied.

It is noticeable that as in former times the morning brings a reversion to the asiddhi. Today the reversion is determined and powerful.

Its main object now is to prevent the ritam in the knowledge & tapas by besieging the mind with the agitated struggle & errors of the nervous & physical mentality.

*Utthapana.*

Arms. 1 hour 45 minutes. Afterwards strong reaction in left shoulder

Back - ten minutes

Neck - half an hour.

Karma of scholastic work has been begun with some initial steadiness (study of Rig Veda).

The poise of the Siddhi was restored during the morning, but the force of it is absent.

Utthapana increased.

General Ananda has become settled.

At the same time there is a lassitude with regard to the Kriti.

The Tapas is more firm on Sharira.

Jan 20<sup>th</sup>

Utthapana.

Legs 15 minutes - defective still, though improved

Arms 2 hours - pranic defect in the first hour, strong reaction after cessation, strain manifested in muscles of the back & loins. Laghima effective, but not mahat.

The consciousness of the cosmic Purusha-Prakriti confirms itself always; but belongs to an inferior plane, not to the Vijnana or the Ananda. There is no

Ян 19

Нет быстрого или определённого прогресса, кроме как в Даршане, где Ишварадаршана стало нормальным, & сознание, даже если отступает на какое-то время к простому Брахмадаршану, естественно возвращается к Сиддхи.

Яркая персональность Кришны Кали в даршане ещё не нормальна, но Пуруша-Пракрिति приходит легко & всегда подразумевается [находящимся] там.

Примечательно, что, как и в прежние времена, утро приносит возврат к асиддхам. Сегодня возврат решающий и мощный.

Его главная цель теперь - предотвратить ритам в знании & тапаса осадой ума возбуждённой борьбой & ошибками нервной & физической ментальности.

=

*Уттхапана*

Руки. 1 час 45 минут. Впоследствии сильная реакция в левом плече.

Спина - десять минут.

Шея - полчаса.

Карма схоластической работы была начата с некоторой начальной устойчивостью (изучение Риг Веды).

=

Равновесие Сиддх было восстановлено в течение утра, но их сила отсутствует.

Уттхапана возросла.

Общая Ананда стала поселённой [в теле].

В то же время есть вялость в отношении Крити.

Тапас на Шарире более твёрд.

20-го января

Уттхапана.

Ноги 15 минут - ещё несовершенна, хотя улучшена.

Руки 2 часа - пранический дефект на первом часе, сильная реакция после прекращения, напряжение проявляется в мышцах спины & поясницы.

Лaghима эффективна, но не махат.

=

Сознание космического Пуруши-Пракрिति всегда подтверждает себя; но

satisfaction to the Will or to the Mahakali element.

The same state of the Siddhi continues.

Work on the Veda continues.

Jan 21<sup>st</sup>

The samata continually deepens.

Utthapana -

Arms 1 hour and a half.

No definite progress, but the Ishwaradarshana deepens & fortifies itself.

Jan 22<sup>d</sup>

Samata is now very strong & has converted itself into a more or less dense Ananda.

Ishwaradarshana is also very strong & spontaneous. A little smarana is now all that is needed.

The same process of deepening & final basing is in process with regard to the Shakti. Along with this movement Mahakali is again emerging out of Maheshwari-Mahaluxmi-Mahasaraswati.

Rupa in jagrad is resuming activity after a long dullness. There is no disposition in the nature towards personal tapas of the Will, but only towards tapas of the action in the body.

St.

महे नो अद्योषो बोधय राये दिवित्मती

=

Lipi again active in the Swapnasamadhi, but only partially coherent.

[оно] принадлежит низшему плану, а не Виджняне или Ананде. Нет удовлетворения Воли или Махакали элемента.

=

Продолжается то же состояние Сиддх.

=

Продолжается работа над Ведой.

Ян 21

Самата непрерывно углубляется.

=

Уттахана -

Руки 1 час с половиной.

=

Нет определённого прогресса, но Ишварадаршана углубляет & укрепляет себя.

Ян 22

Самата теперь очень сильна & преобразует себя в более или менее плотную Ананду.

=

Ишварадаршана также очень сильно & спонтанно. Небольшая смарана - всё, что теперь необходимо.

=

Тот же процесс углубления & финального базирования - в процессе в отношении Шакти. Наряду с этим движением Махакали вновь появляется из Махешвари-Махалакшми-Махасарасвати.

=

Рупа в джаграде возобновляет активность после долгой тусклости. В природе нет склонности к персональному тапасу Воли, но лишь к тапасу действия в теле.

=

Гд.

महे नो अद्योषो बोधय राये दिवित्मती

=

Липи вновь активно в Свапнасамадхи, но лишь частично последовательно.

Utthapana. Arms 1 hour.

Work for the Review.

The activity of Vijnana is re-forming, but not yet in possession.

Jan 23<sup>d</sup>

Utthapana.

Arms - 1 hour 25 minutes.

Neck - 35 minutes.

In the struggle between Arogya & Roga the latter had reaffirmed itself in the blood with great vehemence. It seems now to be again subsiding under the pressure of the Aishwarya.

=

यज्ञस्य वो रथ्यं विश्पतिं विशां होतारमक्तोरतिथिं विभावसुं।  
शोचञ्छुष्कासु हरिणीषु जर्भुरदृषा केतुर्यजतो [द्यांमशायत]०॥

=

The Mahakali element increases in the energy, but has yet no faith in the result of its thought or its action. It maintains udasinata & nati, but not an active attitude of tapatya.

The swapnasamadhi again became active, but jagrat state of the mind in swapna is not very firm.

Veda continues.

The Vijnana acts sometimes, but it is still usually the unenlightened physical consciousness which is dominant.

• MS द्यामवाशयत्

Jan 24<sup>th</sup>

The intermediate record has been kept in a separate book (2<sup>d</sup> to 23<sup>d</sup>).

Throughout the month there has been an encroachment by Asiddhi on Siddhi which became strongest between the 16<sup>th</sup> & 23<sup>d</sup>.

=

Уттахана. Руки 1 час.

=

Работа над Обзорением.

=

Активность Виджняны реформируется, но ещё не во владении.

=

Ян 23

Уттахана.

Руки - 1 час 25 минут.

Шея - 35 минут.

=

В борьбе между Арогией & Рогой последняя вновь подтвердила себя в крови с большой страстностью. Похоже, теперь она вновь стихает под давлением Айшварьи.

=

यज्ञस्य वो रथ्यं विश्पतिं विशां होतारमक्तोरतिथिं विभावसुं।  
शोचञ्छुष्कासु हरिणीषु जर्भुरदृषा केतुर्यजतो [द्यांमशायत]०॥

=

Махакали элемент возрастает в энергии, но ещё не в вере в результат её мысли или её действия. Это поддерживает удашинату & нати, но не активное отношение тапаты.

=

Свапнасамадхи вновь стал активным, но джаграт состояние ума в свапне не очень твёрдо.

=

Веда продолжается.

=

Виджняна действует временами, но именно неосвещённое физическое сознание ещё обычно доминирует.

Ян 24

Промежуточная запись была сохранена в отдельной книге (со 2-го по 23-е). В течение месяца было вторжение Асидхи в Сиддхи, которое стало сильнее

The result has been an entire confirmation of samata & sama Ananda, followed by a revival of Shakti on the basis of entire samata and, now commencing[,] a revival of Vijnana on the same basis.

The defect of last year's siddhi was the survival of a Tapas & Tapatya which responded too eagerly to sakama suggestions from outside. For this reason it was necessary to obscure the siddhi in order to assure entire titiksha, udasinata and nati of all favourable or adverse results, pleasant or unpleasant experiences. Especially, the Ananda of success & failure, truth & falsehood has been secured against the constant denial opposed to them by this recoil.

On the other hand a temporary abandonment of Tapatya and Mahakali bhava and an all-prevailing incertitude amounting to ill-faith was brought back by the necessities of this movement.

Arogya has been thrown back violently & Sharira generally retarded.

The Ishwaradarshan is now securely normalised with the Krishna Kali Ananda, Guna & Jnana as its contents.

This is the first chatusthaya (Brahma) entirely satisfactory in its finality. Only intensity of bhava and fullness of detail have to be added, but this depends partly on the progress in other chatusthayas.

Samata is also final, but still vibrates sometimes momentarily to the touch of tamasic asamata.

Shakti is not final for want of faith, but force of madhura dasya has greatly increased.

The Affirmations of the Anandamaya Ishwara, the madhura dasya & the submission to all bhoga are now ready for their perfection.

Those of the Anandamaya as continent & Ananda as base follow upon these, but the free & joyous Tapas & Prakasha as base depend upon the fullness of the Ritam & Satya Brihat Affirmations.

The two other Affirmations are still held back.

между 16-ым & 23-им.

Результатом стало полное подтверждение саматы & сама Ананды, сопровождаемое возрождением Шакти на базисе полной саматы и начавшимся теперь возрождением Виджняны на том же базисе.

=

Дефектом прошлогодних сиддх было выживание Тапаса & Тапаты, которые слишком нетерпеливо отвечали на сакама предложения извне. По этой причине было необходимо затемнить сиддхи, чтобы обеспечить полную титикшу, удашинату и нати по отношению ко всем благоприятным или неблагоприятным результатам, приятным или неприятным переживаниям. В особенности Ананда успеха & неудачи, истины & лжи была укреплена вопреки постоянному отрицанию, противостоящему ей при этом отскоке.

=

С другой стороны, временное оставление Тапаты и Махакали бхавы и все-преобладающая неуверенность, составляющая плохую веру, были возвращены необходимостью этого движения.

Арогья была яростно отброшена назад & Шарира в целом задержана.

=

Ишварадаршан теперь надёжно нормализован с Кришна Кали Анандой, Гуной & Джняной, как его содержимым.

Это первая чатуштайя (Брахма), полностью удовлетворительная в её окончательности. Должны быть добавлены лишь интенсивность бхавы и полнота деталей, но это частично зависит и от прогресса в других чатуштайях.

=

Самата также окончательна, но ещё иногда вибрирует на мгновение от прикосновения тамасической асаматы.

=

Шакти не окончательна из-за недостатка веры, но сила мадхура дасьи значительно возросла.

=

Аффирмации Анандамайя Ишвары, мадхура дасьи & подчинения всей бхоге теперь готовы к их совершенству.

Таковые Анандамайи, как континента, & Ананды, как базы, следуют за ними, но свободные & радостные Тапас & Пракаша, как база, зависят от полноты Ритам & Сатья Брихат Аффирмаций.

=

For the results in Vijnana, Sharira & Kriti it is necessary to await the emergence of these siddhis.

In Swapnasamadhi the full hold of stability & continuity on the Akasha; but not the full play of the jagrat in swapna.

Jan 25<sup>th</sup>

Utthapana. Arms 3/4 hour; interrupted.

The energy is now more fixed upon action than on Yogasiddhi. Work before which soon wearied out the body is now being pursued with tenacity and lines of effort that seemed formerly to be constantly broken & lead to nothing begin to prepare their fulfilment.

The Veda is taken up in two parts - Vamadeva's hymns on which notes are being taken from Sayana & the Ninth Book which is being copied and annotated.

The work of the Review must now be systematised as also the preparation of a statement of the Yoga -

The rest of the siddhi does not advance, but the first & sixth chatusthayas are maintained.

*Sharira*

The advance in Arogya has again been checked.

Ananda cannot normalise continuity because of the check to Arogya.

There is no progress in Saundarya.

Jan 28<sup>th</sup>

The last two days have been chiefly occupied with work & the Vijnana has

Две другие Аффирмации по-прежнему сдерживаются.

=

Для результатов в Виджняне, Шарире & Крити нужно ждать появления этих сиддхис.

=

В Свапнасамадхи полное удержание стабильности & непрерывности в Акаше; но не полная игра джаграта в свапне.

Ян 25

Уттахана. Руки 3/4 часа; прервана.

=

Энергия теперь больше фиксирована на действии, чем на Йогасиддхах. Работа, которая раньше быстро утомляла тело, теперь выполняется с упорством, и линии усилий, которые, казалось, раньше постоянно нарушались & ни к чему не приводили, начинают подготавливать их выполнение.

=

Веда рассматривается в двух частях - гимны Вамадевы, примечания к которым берутся у Саяны, & Девятая Книга, которая копируется и аннотируется.

=

Работа над Обзорением теперь должна быть систематизирована, так же как подготовка изложения Йоги -

=

Остальные сиддхи не продвигаются, но первая & шестая чатуштайи поддерживаются.

=

*Шарира*

Продвижение в Арогье вновь было испытано.

=

Ананда не может нормализовать непрерывность из-за испытания Арогьи.

=

Нет прогресса в Саундарье.

=

Ян 28



been left inactive for the most part except in its dispersed action.

A slight depression in the superficial Samata is observable this morning; but the Vijnana is reviving its activity.

Ishwaradarshana remains firm.

The difficulty now experienced is with regard to the Tapas. The mind is unwilling to accept the effort of imperfect Tapas & no other manifests. There is also an entire uncertainty with regard to the Kriti & all things concerning the life & the lifework.

St.

इमं नु मायिनं हुव इंद्रमीशानमोजसा ।

मरुत्वंतं न [वृञ्जसे]१।

अयमिंद्रो मरुत्सखा वि वृत्रस्याभिनच्छिरः ।

वज्रेण शतपर्वणा ॥

=

By this it seems to be indicated that the mental activity of the Tapas has to be admitted and used to destroy the obstruction.

At present there are all sorts of brilliant formations of the nervous mentality which seem to have no sanction from the luminous mind

The action of the Vijnana is being resumed where it left off. There is occasional 80° but ordinarily resistance and imperfect result or delayed result, sometimes no apparent result.

What is now being attempted is the sustained and even obstinate action of the Tapas without regard to result and into this action the introduction of the united power & knowledge.

Utthapana

Arms, an hour and a half.

Samadhi

During the last few days samadhi & coherent dream have asserted themselves partially, with all their right circumstances & gains (except the jagrat); but there is still a dominant *Ashasti*, if not so strong an *abhisastih*.

Последние два дня были заняты главным образом работой, & Виджняна оставалась по большей части неактивной, кроме как в её рассредоточенном действии.

Этим утром наблюдается лёгкая депрессия в поверхностной Самате; но Виджняна возрождает её активность.

Ишварадаршана остаётся твёрдым.

Трудность теперь испытывается в отношении Тапаса. Ум не желает принять усилие несовершенного Тапаса & никакие другие проявления. Есть также полная неуверенность в отношении Крити & всех вещей, касающихся жизни & жизненной работы.

=

Гд.

इमं नु मायिनं हुव इंद्रमीशानमोजसा ।

मरुत्वंतं न [वृञ्जसे]१।

अयमिंद्रो मरुत्सखा वि वृत्रस्याभिनच्छिरः ।

वज्रेण शतपर्वणा ॥

=

Похоже, это означает, что ментальная активность Тапаса должна быть допущена и использована для разрушения препятствия.

=

В настоящее время есть все виды блестящих формаций нервной ментальности, которые, похоже, не имеют санкции от освещённого ума.

=

Действие Виджняны возобновляется там же, где оно было оставлено. Эпизодически бывает 80°, но обычны сопротивление и несовершенный результат или задержанный результат, иногда нет видимого результата. То, что теперь предпринимается - настойчивое и даже упрямое действие Тапаса без отношения к результату, и введение в это действие объединённых силы & знания.

=

Уттахана

Руки, полтора часа.

=

Самадхи

Несколько последних дней самадхи & последовательное сновидение частично утверждали себя со всеми их правильными обстоятельствами & достижениями (кроме джаграт); но ещё есть доминирующее *Ашастхи*, если

### Sharira

In Arogya at present the struggle seems to be turning again in favour of the siddhi.

Physical energy is more consistent but directed chiefly towards the support of brain work.

### Vijnana

Aishwarya works again in immediate surroundings, but is not more advanced in effectuality.

There is this time no sudden & powerful revival of the Siddhi, but only a slow movement of recovered activity.

The finality, however, is greater in everything connected with the subjectivity.

Jan 29<sup>th</sup>

एवा नो अग्रे अमृतेषु पूर्व्य धीष्पीपाय बृहद्विवेषु मानुषा ।  
दुहाना धेनुर्वृजनेषु कारवे त्मना शतिनं पुरुरूपमिषणि ॥  
वयमग्रे अर्वता वा सुवीर्यं ब्रह्मणा वा चितयेमा जनानति ।  
अस्माकं द्युम्नमधि पञ्च कृष्टिषु उच्चा स्वर्णं शुशुचीत दुष्टरं ।  
=

### Script

Although the opposition seems to be strong, the force of the siddhi is stronger. It has already asserted itself entirely in the first, mainly in the second, entirely in the sixth chatusthaya. Except for deficient faith in the life, which is really a deficient knowledge, it holds the subjectivity. It has now to conquer the subjective-objective and this it is steadily doing in spite of all reverses & retardations.

The power on the immediate surroundings showed itself throughout the morning extremely effective in spite of all resistance sometimes compelling results subjectively, sometimes, where the subjective object resisted by the creation of circumstances which physically induced or compelled the necessary

не столь же сильное *абхисастих*.

=

### Шарира

В настоящее время борьба в Арогье, похоже, вновь обращается в пользу сиддхи.

=

Физическая энергия более консистентна, но направлена главным образом на поддержание работы мозга.

=

### Виджняна

Айшварья вновь работает в непосредственном окружении, но в эффективности дальше не продвинулась.

=

На этот раз нет внезапного & мощного возрождения Сиддх, но лишь медленное движение восстановленной активности.

Однако окончательность больше [*проявляется*] во всём, связанном с субъективностью.

Ян 29

एवा नो अग्रे अमृतेषु पूर्व्य धीष्पीपाय बृहद्विवेषु मानुषा ।  
दुहाना धेनुर्वृजनेषु कारवे त्मना शतिनं पुरुरूपमिषणि ॥  
वयमग्रे अर्वता वा सुवीर्यं ब्रह्मणा वा चितयेमा जनानति ।  
अस्माकं द्युम्नमधि पञ्च कृष्टिषु उच्चा स्वर्णं शुशुचीत दुष्टरं ।  
=

### Скрипт

Несмотря на то, что оппозиция кажется сильной, могущество сиддх сильнее. Они уже полностью утвердили себя в первой, большей частью во второй, полностью в шестой чатуштайе. Кроме недостаточной веры в жизнь, которая реально есть недостаточное знание, они удерживают субъективность. Они должны теперь завоевать субъективно-объективное, и они неуклонно делают это, несмотря на все превратности & задержки.

=

Сила в течение утра чрезвычайно эффективно демонстрировала себя на непосредственном окружении, несмотря на всё сопротивление, иногда принуждая к результатам субъективно, иногда, там, где субъективный

action. There was only one instance of failure.

Utthapana

Arms - 1 hr. 15 minutes -  
Legs - 5 minutes only.

Samadhi.

Swapna Samadhi is trying to get rid of the Ashasti

Jan 30<sup>th</sup>

The Dyumna or luminous power (rajas, rochana) is established in the Bhuvar, it is now being established in the Divah. The energy is ready in the active nervous power and in the soul-thought (suviryam arvata .. brahmana) although manifest chiefly in the work of knowledge, thought, writing etc, not in the things of Prithivi, the objective world. It is here that the mental thought

धीर्मानुषा

nourished by the ideal

बृहदिवेषु

is yielding its full results.

**I (बृहदिवेषु) is yielding its full results.**

—  
अनश्वासो ये पवयोऽरथा इंद्रेषिता अभ्यवर्तत दस्यून् ॥  
प्र ते पूर्वाणि करणानि वोचं प्र नूतना मघवन्या चकर्थ ।  
शक्तीवो यद्विभरा रोदसी उभे जयन्नपो मनवे दानुचित्राः ॥  
=

The activity is now great in the intuitional field of the intellect, but concentrated chiefly on the Veda etc.

The first line refers to the recent passive activity of the Aishwarya from which the nervous force & anandamaya movement (aswa and ratha) have been excluded in order that they may be replaced now by the right aswa & ratha. This is the new action for Indra who with the Shakti in him is to conquer the opposition & bring in the varied bright activity of the *swarvatirapah*.

объект сопротивлялся, путём создания обстоятельств, которые физически вызывали или принуждали к необходимому действию. Был только один случай неудачи.

=

Утथाпана

Руки - 1 час 15 минут -  
Ноги - только 5 минут.

=

Самадхи.

Свапна Самадхи пытается избавиться от Ашастии.

30-го января.

Диумна, или освещающая сила (раджас, рочана), установлена в Бхуваре, теперь она устанавливается в Дивахе. Энергия готова в активной нервной силе и в мысли души (сувирьям арвата . . брахмана), хотя проявляется в основном в работе знания, мысли, письменной и т.д., а не в вещах Притхиви, объективного мира. Именно здесь ментальная мысль,

धीर्मानुषा

вскормленная идеалом,

बृहदिवेषु

приносит её полные результаты.

-

**I (बृहदिवेषु) is yielding its full results.**

—

अनश्वासो ये पवयोऽरथा इंद्रेषिता अभ्यवर्तत दस्यून् ॥  
प्र ते पूर्वाणि करणानि वोचं प्र नूतना मघवन्या चकर्थ ।  
शक्तीवो यद्विभरा रोदसी उभे जयन्नपो मनवे दानुचित्राः ॥  
=

Активность сейчас велика в интуитивной области интеллекта, но сконцентрирована в основном на Веде и т. д.

=

This is already being done today, the activity of the luminous mind being extended beyond the jnana & literary work to the trikaldrishti, but as yet insecurely & incompletely.

Feb. 1<sup>st</sup>

1. The Reference of the 29<sup>th</sup> repeated.
2. Finally in the third Rik.

The day has chiefly been devoted to work of Sahitya & Veda. A great capacity for large quantities of work swiftly done is being now manifested.

There is an attempt also at the primary utthapana in the shape of diminished sleep and the rejection from the physical system of fatigue and exhaustion; but this applies at present only to brain-work, not to physical activity.

In samadhi there is a strong tendency to the development of sukshma Vak, but as yet this is normal only in isolated sentences and when there is concentration in the jagrat or without concentration in the swapnasamadhi.

The Kriti is not yet favourable in exterior results & circumstances, only a difficult defence of the Sati.

Each part of the Kriti has its own difficulties and when these are brought forward & seem to be accumulated in an unsurmountable obstruction, the faith falters or is eclipsed.

Samata remains undisturbed, only there is still uneasiness & occasionally a subtle depression in the bodily consciousness, but much less palpable than formerly.

Feb 2<sup>d</sup>

Utthapana Arms 1 hour.

Первая строка относится к недавней пассивной активности Айшварьи, из которой были исключены нервная сила & анандамая движение (ашва и ратха), чтобы они теперь могли быть заменены правильными ашвой & ратхой. Это - новое действие для Индры, который с Шакти в нём должен победить оппозицию & принести разнообразную яркую активность *сваратиранах*.

=

Сегодня это уже делается, активность освещённого ума расширяется за пределы джняны & литературной работы на трикалдришти, но пока ненадёжно & не полностью.

1 февраля

1. Ссылка от 29-го повторилась.
2. Окончательно в третьем Рике.

=

День был в основном посвящён работе над Сахитьей & Ведой. Теперь проявляется большая способность к огромному количеству работы, стремительно выполняемой.

Есть также попытка первичной утханы в форме уменьшенного сна и отклонения усталости и истощения от физической системы; но это применяется на данный момент лишь к мозговой работе, а не к физической активности.

=

В самадхи есть сильная тенденция к развитию сукшма Вака, но это нормально пока лишь в отдельных предложениях и когда есть концентрация в джаграт, или без концентрации в свапнасамадхи.

=

Крити ещё не благоприятна во внешних результатах & обстоятельствах, есть лишь трудная защита Сати.

=

Каждая часть Крити имеет её трудности, и когда они выдвигаются вперёд & кажутся аккумулярованными в неодолимое препятствие, вера колеблется или затмевается.

=

Самата остаётся ненарушенной, но ещё есть беспокойство & время от времени тонкая депрессия в телесном сознании, хотя и гораздо менее ощутимые, чем раньше.

The vijnanamaya plane manifests in the thought & trikaldrishti, but as yet there is no constant wellformed action.

Swapna samadhi is sometimes active, but here also it is only a scattered activity of details. In jagrad there is no activity except of imperfect figures except in chitra & sthapatya.

The progress of Sharira has long been discontinued.

In jagrat samadhi vak is acquiring greater force and perfect rupa, unstable, is more frequent.

Poetry resumed with more power.

There is a pause before the deficient parts of the third chatusthaya declare themselves & until they declare themselves, the organised action of the chatusthaya cannot manifest itself.

The powers of obstruction, always, are not broken, but merely pushed backward. Rapidity, so often promised and on the point of realisation, is still unrealised.

Feb 3<sup>d</sup>

There is a general increase of the siddhi in the vijnana, but not as yet anything decisive.

In swapna samadhi there is a movement towards utility, but nothing as yet of any value.

There is some relaxation in the physical force of the body for work

Feb 4<sup>th</sup> 5<sup>th</sup>

The same condition continues

Utthapana of arms daily for an hour or two.

The struggle in Arogya continues.

=

2 февраля

Уттахана. Руки 1 час.

=

План виджнянамайи проявляется в мысли & трикалдришти, но пока нет постоянного хорошо сформированного действия.

=

Свапна самадхи иногда активен, но здесь это также лишь разрозненная активность деталей. В джаграде нет активности, кроме несовершенных фигур и кроме как в читре & стхпатье.

=

Прогресс Шареры давно прекратился.

=

В джаграт самадхи вак приобретает большую силу, и совершенная рупа, нестабильная, более часта.

=

Поэзия возобновилась с большей силой.

=

Есть пауза перед тем, как недостающие части третьей чатуштайи продекларируют себя, & пока они не продекларируют, организованное действие чатуштайи не может проявить себя.

=

Силы препятствования, как всегда, не сломлены, а просто оттеснены назад. Скорость, так часто обещаемая и *[находящаяся]* на грани реализации, ещё не реализована.

=

3 февраля

Есть общее возрастание сиддх в виджняне, но пока ничего решающего.

=

В свапна самадхи есть движение в сторону полезности, но пока ничего значащего.

=

Есть некоторое расслабление в физической силе тела для работы.

4-го 5-го февраля

Kriti is still undecided.

Samadhi fluctuates; jagrat is mostly inactive, but vak becomes more & more spontaneous & sthula.

Karma of sahitya is alone pronouncedly active. Veda, poetry, Aphorisms.

Feb 6<sup>th</sup>

1.

ἑπισηρω.

Successively, in order, thence, afterwards.

2, We can begin then with this concentration and a constant consecrating of ourselves... For the first movement.

The concentration indicated is a movement no longer of personal effort, but of a sort of will from below evoking an action from above.

The result is a slow redevelopment of the beginnings of organised Vijnana.

[Half of a page left blank.]

Feb 25<sup>th</sup>

The record has been suspended because of an almost entire suspension of all progress in which the hostile forces have seemed to take possession and only the literary & intellectual activity has continued to progress. In this field the perceptive intuition & creative interpretation grow in force.

Roga has been very powerful & violent.

Sharira has been practically suspended.

Kriti is a struggle in which minor points are gained, the great lost or left undecided or even if won are not decisive.

The one definite advance is in antardrishta where forms & vak are now perfect and sometimes stable, but this is when they come spontaneously, not when they are commanded.

Продолжается то же состояние.

=

Уттхапана рук ежедневно в течение часа или двух.

=

Борьба в Арогье продолжается.

=

Крити ещё под вопросом.

=

Самадхи колеблется; джаграт в основном неактивен, но вак становится всё более & более спонтанным & стхула.

=

Лишь карма сахитьи подчёркнуто активна. Веда, поэзия, Афоризмы.

Февраль 6-го

1.

ἑπισηρω.

Последовательно, в порядке, отсюда, впоследствии.

2. Мы можем затем начать с этой концентрации и постоянного посвящения себя... В качестве первого движения.

=

Указанная концентрация - движение уже не персонального усилия, а своего рода воли снизу, вызывающей действие свыше.

Результат - медленное реконструирование начал организованной

Виджняны.

[Половина страницы оставлена пустой.]

25-го февраля

Запись была приостановлена из-за почти полной приостановки всего прогресса, в котором враждебные силы, казалось, захватили владение, и лишь литературная & интеллектуальная активность продолжали прогрессировать. В этой области перцептивная интуиция & творческая интерпретация растут в силе.

Рога была очень мощной & жестокой.

Шарира было практически отстранено.

Nevertheless there is progress, as now appears. First, the personal effort, view etc are more & more merged in the All. Action & thought & perception come more & more out of the All. Self is more and more identified with the All & proceeds out of it in its becomings rather than stands separate within it.

Secondly, telepathy & intuition are far more developed than before. Decisive intuition is fortified though not yet dominant.

Thirdly, the power of work without choice, steady, nishkama, proceeding out of Sat & Tapas of Sat is infinitely increased.

Feb 27<sup>th</sup>

The atmosphere of the Asiddhi still hangs heavy upon the system. Roga persists though the tide is receding. Sraddha finds no food to grow upon.

स सुतः पीतये वृषा सोमः पवित्रे अर्षति  
विघ्नन् रक्षांसि देवयुः ।

The opposition is now no longer from Vritra, Vala, the Dwayavins, but from the Nidah & the Rakshas,- in reality however from the Rakshas giving the others their opportunity.

After a long interruption Kamananda is beginning again to be active.

In Samadhi the antardrishta and swapna are both perfect, except (1) for lack of long continued samadhi, (2) for lack of life utility.

Крити - [происходит] борьба, в которой мелкие позиции достигнуты, крупные потеряны или остаются под вопросом или, даже если завоёваны, не являются решающими.

Одно конкретное продвижение есть в антардриште, где формы & вак теперь совершенны и иногда стабильны, но это происходит, когда они приходят спонтанно, а не тогда, когда ими командуют.

Тем не менее, есть прогресс, как теперь видно. Во-первых, персональное усилие, точка зрения и т.д. всё более слиты во Всё. Действие & мысль & восприятие приходят всё более & более из Всего. Я всё более идентифицируется со Всем &, скорее, исходит из него в своих становлениях, чем стоит отдельным в нём.

Во-вторых, телепатия & интуиция гораздо более развиты, чем раньше.

Решающая интуиция укреплена, хотя ещё не доминирует.

В-третьих, могущество работы без выбора, ровной, нишкама, происходящей из Sat & Тапаса Sat, бесконечно возросло.

27 февраля

Атмосфера Асиддх до сих пор тяжело нависает над системой. Рога упорствует, хотя прилив отступает. Шраддха не находит пищи, чтобы возрасти.

स सुतः पीतये वृषा सोमः पवित्रे अर्षति  
विघ्नन् रक्षांसि देवयुः ।

Противодействие уже не от Вритры, Валы, Двайявинов, а от Нидах & Ракшаса, - в реальности, впрочем, от Ракшаса, предоставляющего другим их возможность.

=

После длительного прерывания Камананда вновь начинает быть активной.

=

В Самадхи антардришта и свапна - оба совершенны, кроме (1) отсутствия долго продолжающегося самадхи, (2) отсутствия жизненной полезности.

=